



საქართველოს ეროვნული ბიბლიოთეკი

№ 9



11 გიორგობისთვე 1912 წ.

მიიღება შეკლის შოტტის. ფასი  
1 წლ., — 5 მან. ამა 1912 წლ.  
დამლევამდე — 1 მან., 50 კაპ.  
სოფლის მასწავლებელთ, სამ-  
კუთხეულოებს და უმაღლეს სას-  
წავლებლებში მოსწავლეთ და-  
თმობათ 4 მან.



უოველ კვირეული საზოგადო-იძოვო.

მიუჩი და სალიტარატურო ჟურნალი

რედაქცია ლია უოველ დღე 11—1 საათ.

მისამართი: თბილისი, გაბაევსკის ქ. № 3 რედაქცია „კლდე“. ღებებისა: თბილისი კლდე.

**სარჩევი:** ნიცითნალიზმი. — ა — ისახ საურთა-ერთო  
ნდობის საზოგადოებანი საქართველოში. — დ.  
გაჩინაძესი. 6. თავდგირიძეს მოხსენება. ბალკ-  
ნეთის გარშემო. — რ. გ. — ესი. ქართველობის  
აქტში. — ალ. ნ — ისა. შეტრება ბაგრატიონი.  
— ალ. ფრონელისა. წერილი კრედიტი კახე-  
თში. — ძევერელისა. ნარევი. ჩვენი ფოსტა.

## ნაციონალიზმი

ვარშავის არჩევნებში, ებრაელთა დახმარებით  
სოციალიტემა იაგელლომ გაიმარჯვა. უნდა აღვნი-  
უნოთ, რომ პოლონეთის სოციალისტები ავტო-  
ნომის მომხრენი არიან და ამ მხრივ სოციალის-  
ტი დეპუტატი პოლონეთის ავტონომიას თავის  
მოთხოვნილებათა წინა რიგში ჩაიყენებს. სოცია-  
ლისტ ჩევიძის არჩევამ ჩვენში დიდი უკმაყოფილე-  
ბა გამოიწვია და ჩვენ დარწმუნებული ვართ ჩევი-  
ძე რომ ავტონომისტი იყვნეს, მის არჩევას ირც ეს  
უკმაყოფილება მოჰყვებოდა.

მაგრამ სულ სხვანაირად შეხედა სოციალისტ-  
იავტონომისტ დეპუტატის არჩევას პოლონეთმა. სა-  
საზოგადოებრივმა აზრმა დაკვირ ებრაელთა მოქ-  
მედება, რომელთა ხმებითაც იქნა უმთავრესად  
არჩეული იაგელლო და პოლონელთა და ებრაელთა  
შეტრებამ უკიდურესობამდე მიაღწია.

რადგან პოლონეთისათვის ამ ფაქტში უკვლი-  
ფერი ნათელია, ჩაენ გვსურს სწორედ ამ პოლო-  
ნელ-ნაციონალისტის თვალსაზრისით შევეხოთ მასა  
და სწორედ ისე ავხსნათ საკითხი, როგორც პო-  
ლონეთში უცკერიან. პოლონეთი მარტო ტი-  
პიური ქვეშევრდომი ქვეყნა კი იტაა, სადაც ეროვ-  
ნული უფლებანი მინიმუმამდე არის მიყვანილი, იგი  
ტიპიურია, როგორც, ეროვნულ ნიადაგზედ აღმოცე-  
ნებული ანტოგონიზმის ქვეყანაც. ებრაელები,  
რომლებიც საკმაო რიცხვს წარმოადგენენ პოლო-  
ნეთში და რომელთაც დაპყრობილი აქვთ მრავა-  
ლი დარცი პოლონეთის ეკონომიკურ ცხოვრებასა,  
საკმაო საბუთს იძლევიან ამ ანტოგონიზმისათვის  
პოლონეთში.

მეორეს მხრივ, პოლონეთის ცხოვრება ულ-  
ტრა ეროვნულია. კულტურა პოლონეთისა იქამ-  
დის მდიდარია, ეროვნული იდეალი იქამდის გაბა-  
ტონებულია მთელს პოლონეთში, რომ ეროვნული  
პოლიტიკა, განელებული და შეკვეცილი შემავალ  
ელემენტებით, წარმოუდგენელი კომპარომისი იქნე-  
ბოდა. ენა, ეკლესია და ტერიტორია — აი, უმთავრე-  
სი ფაქტორები, რომელთაც შექმნეს ეროვნული  
პოლიტიკა პოლონეთისა. ისტორიული ზრდა და  
ვითარება პოლონულ ნაციონალიზმისა ეკლესიიდან  
და სკოლიდან დაიწყო და როდესაც მას სურდა  
უფრო უძლიერეს ფაქტორზედ დაემყარებინა თავის  
სი მომავალი, სახელდობრეკონომიურზედ, იგი ებრაელ  
ლებს წააწყდა. პოლონეთი, რასაკვირველია, ისე სუს-

ტი არ არის ეკონომიური დოკუმენტი, რომ მეტოქეობა ვერ გაუწიოს ებრაელებს და სწორედ იმ მეტოქეობის შედეგია ის ფაქტი, რომ არჩევნებში ვარშავის ებრაელები სოციალისტი ჯპერენ მხარსა.

ნაციონალიზმის ტრადიციებზე დ აღზრდილ პოლონელისთვის, სოციალიზმი, როგორც ეროვნული მებრძოლი ძალა, რასაკვირველია, დამაკმაყოფილებელი არ არის. და ჩვენ უნდა იღვნიშნოთ, რომ სოციალიზმის თვალსაზრისითაც და ნაციონალიზმის თვალსაზრისითაც პოლონელი ამაში მართალია. სოციალიზმი, რომელიც ხშირად თვითონავე იძულებულია ნაციონალიზმის წინააღმდევ ამნედრეს, ცხადია, ვერ იკისრებს მის მოვალეობას. თანამედროვე პოლონეთის მდგომარეობა კი ნაციონალიზმის ითხოვს. იდეალი უველავ ნაციონალიზმისა უეჭველად სახელმწიფო; ამიტომ, ნაციონალური პოლიტიკა არსებითად სახელმწიფო ბრიტიკა. სოციალიზმი კი მუდიმ წინააღმდეგია სახელმწიფოსი. ამ მხრივ, სოციალიზმი მხოლოდ მოწყვალე სამარიველია, რომელიც ეროვნულ პოლიტიკის გზაზე მუდიმ ვერ შეხვდება ნაციონალიზმს, რომ დახმარების ხელი გაუწოდოს. მას შეუძლიან დაიკვას იგი როგორც იდეა, მაგრამ სოციალიზმა რომ მთლიად მისი ადგილი დაიკიროს ეროვნულ ბრძოლაში, ეს არსებითად უკვლად მოუხერხებელია.

ასეთია როლი სოციალიზმისა და ნაციონალიზმისა დამონებულ ერებში და მეტადრე იქ, ხადაც ერთ მთავარ ერის გარდა, თავი მოუყრია კი დევ მეორე ერის უმცირესობას.

რასაკვირველია, ებრაელები დამნაშავენი არ არიან, რომ ბედმა მათ პოლონეთში არგუნა ცხოვრება. პირიქით იყო ისეთი დრო, როცა პოლონეთის მეფის თითონ იწვევდენ ებრაელებს გერმანიდან, მაგრამ ამაში ჟეველიზე ნაკლები დანაშაული თანამედროვე პოლონელებს მიუძლებოთ. თანამედროვე პოლონეთის ცხოვრება კატეგორიულად მოიხსენეს ცხოვრების უველავ დარგის ნაციონალიზაციის და ეროვნული ცხოვრების უველავ ფაქტორთა მობილიზაციის.

იმ ბრძოლაში, რომელსაც პოლონეთი ეწევა თვეის საკეთილდღეოდ, რასაკვირველია, იქნება ზიანი; ებრაელთათვის, რომელთ ეკონომიურ ბატონებას ველარ ითმენს იგი, მაგრამ ეს ისეთი ბუნებრივი მოვლენია, რომ ამ პოლონეთის წინააღმდევ სოციალისტ დეპუტატების არჩევით ბრძოლა, ძვი-

რაც თუ მიაღწევს თავის მიზანს. ხოლო, რაც შეება ებრაელების ასეთ დემონსტრაციულ გალავანებას პოლონერ ნაციონალიზმის წინააღმდევ, იგი თავისთავიდ გულისხმობს ებრაელების მიერ პოლონეთის ეროვნული პოლოტიკური და როგორც ასეთი, იგი მუდამ დაიმსახურებს პოლონეთის საყვედურს.

ასეთია მოკლედ თვალსაზრისი პოლონერ ნაციონალიზმისა და თუ ამაში ჩვენ ვერ ვხდავთ თავბრუ დამსხმელ ლიბერალიზმს ცუდათ ვაგებულ ინტერნაციონალიზმისას, სამაგიეროდ იგი სავსეა სამაგალითოდ შემუშავებულ ეროვნულ გეგმით. თუ ერთ თანაბრად არ ანეითანებს ცხოვრების ყველა დარგს, იგი ვერ მიაღწევს სათანადო მიზანს და ვერც პოლონეთი დასთანხმდება, რომ იგი ეკონომიურად დამოკიდებული იყვეს ებრაელისაგან. ამაშია პოლონელ-ებლიერობა ანტოგონიზმი. პოლონელი ებრძვის ებლაელ კაპიტალისტი მაგრამ ეს ხომ იმას ჰკულისხმობს, რომ, თავის დაკვალად, ებრაელი კაპიტალისტიც ებრძვის პოლონელს. და წორედ ეს არ უნდა დაივიწყონ მათ, ვინც მუდიმ თანასწორობაზე და უფლებაზე ჰყვირის. ეს ბრძოლა ახასიათებს პოლონეთის ეკონომიურ ცხოვრებას, ეს ბრძოლა გამომდინარეობს ეროვნულ ინტერესების სიღრმილან და მარტო თანასწორ უფლებიანობის პრინციპით მისი შეჩერება არ შეიძლება.

საკირთა უპირველესად ყოვლისა გარდაწყვეტა რთულ ეკონომიურ-ეროვნულ საკითხებისა და თვით ეს გადაწყვეტა შეიტანს ცხოვრებაში თანასწორობის პრინციპს.

ა. — ა.

## საურთი-ერთო ნდობის საწოლი გადავისანი საქართველოში

საქართველოს საკრედიტო დაწესებულებათა შორის ერთ ერთი უპირველესი დღვილი უჭირავს საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებათ.

იმ საზოგადოებათა უმთავრესი მიზანია — მიზიდოს თავის წევრებისაგან რაც შეიძლება მეტი შესანახი ფული და მათვე მიეშველოს გაჭირების დროს მოკლე ვადიანი სესხით (6 თვით).

მათი წესდებით, საერთო სესხის პირობები ადვილ საშუალებას აძლევენ მოგაჭრე კაცს, მრევ

წველს, სახლის პატრონს სოფლის მემამულებს — 6  
თვის განმავლობაში ხელი მოინაცვლოს, თავისი  
საქმე გამოაკეთოს და დროზედ დაუბრუნოს „სა-  
ზოგადოებას“ გატანილი ფული. ამით აიხსნება,  
რომ საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებანი უმე-  
ტეს შემთხვევაში მოქმედობენ იქ, საღაც ვაჭრო-  
ბი-მრეწველობაა განვითარებული, ან სხვა ზურგ  
გამაგრებულ გლემენტთა შორის, ე. ი. ქალაქებში  
და იმ პროვინციის დაბებში, საღაც ხსენებული  
ელემენტი სამყოფად არის.

ამ რიგად, ეს საზოგადოებინი ემსახურებიან წვრილ ბურუჟაზის წოდებას, რადგანაც - მსხვილ ბურუჟაზიას საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოების სესხი უმეტეს შემთხვევაში არ აკმაყოფილებს და ძალაუნებურად მიისწრაფება უფრო მდიდარ საკრედიტო დაწესებულებისკენ - სააქციონერო ბანკებისაკენ.

ხაურთი ერთო ნდობის ხაზოგა ჯოება საერთო  
საკრედიტო სისტემაში, მეორე საფეხურზე სდგას.  
პირველი საფეხური უჭირავს წვრალ ხაკრედიტო  
კოოპერაციას, რომელიც აწვდის სესხს იმ ხალხს,

რომელისაც უფლება და ძალა ვერ // შესწევს საუ-  
რთო-ერთო ნდობის საზოგადოების ან ხაა/კუონერთ  
ბანკის კრედიტით ისარგებლოს, მე მყვეს მხედვე-  
ლობაში ჩვენი სოფლის ხალხის გრძელობა. მათ,  
ხსენებული ბანკები ხელს ვერ უწყობენ, იმიტომ  
რომ მათი სესხი მოკლე ვადიანია და საერთოდ  
გლობისოფის ძნელი გამოსაზარია.

13 საქართველოში დღევანდლამდის მუშაობს  
საურთა-ერთო ნდობის საზოგადოება: ქუთაი-  
სისა, თბილისისა, სოხუმისა, ფოთისა, ხონისა,  
ბათომისა, ჭართულისა, ყვირილისა, ზუგდიდისა,  
გორისა, სამტრედიისა, სიღნაღისა ად ახალსკენა-  
კისა.

ქართველ ერის გკონომიურ ცხოვრების მოწყობაში ამ საზოგადოებათ თავისი წვლილი კიდეც შეუტანიათ და უნდა ვითიქროთ, რომ მომავალში ქართული საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებანი შეიქმნებიან მის ერთ-ერთ ძლიერ ფაქტორად.

ამიტომ საინტერესო იქნება გაკვრით თვალი  
გადავავლოთ მუშაობას ზოგიერთ ამ სიზოგადოე-  
ბისას.

<sup>1)</sup> ქართულ საუროი-ერთო ნდობის საზოგადოებათა მდგრადი მიღწევა.

1 026326 1912 B

საზოგადოებრივი სახელი	რამდენი წელიწილი მუშაობის	წევრების რაცეპი	მირითადი თანხა	სათადარივო თანხა	შესანიშა თანხა	განაღდებლი თამასუქები	სესხი სტადა სხვა გირივნობის	საერთო თან- ჩის მობრუები
1. ქუთაისის	32	903	108.310 ა.	27.435 ა. 09	782 818 ა. 23 კ.	733.974 ა. 01 კ.	133.895 ა. 19 კ.	30.571.236 ა. 90 კ.
2. თბილისის	16	1247	116.267 ა.	15.881 ა. 16	515.452 ა. 08	462.017 ა. 3 კ.	112.626 ა. 85 კ.	13.838.514 ა. 4 კ.
3. ხონის	12	270	31.960 ა.	2.829 ა.	100.177 ა.	124.062 ა.	26.778 ა.	3.640.404 ა. 52 კ.
4. ზუგდიდის	12	372	27.372 ა.	1.865 ა. 26.	39.411 ა. 60 კ.	121.804 ა.	3.213 ა. 50 კ.	3.250.189 ა. 92 კ.
5. ყვირილის	7	331	38.090 ა.	1.832 ა. 97.	46.568 ა. 48 კ.	130.118 ა. 7.	915 ა.	5.215.583 ა. 70 კ.
6. სოხუმის	—	819	127.835 ა.	—	*	808.449 ა.	124.446 ა.	26.756.831 ა.
7. სიღნალას **)	6 თვე	309	19.590 ა.	—	17.363-20	40.031 ა.	—	—
8. სამტრედ	**) 1	231	24.350	—	53.431 ა. 27 კ.	100.985 ა. 25 კ.	—	—

Անոծութեան հոգ Սայրեգուր Ըստցածուլցիւ  
Տոմուրց Համուկուցուլցիւ ոմանցը, ու Համլցնաւ  
Մլութարց ոցո Կլուցնուցիւ Շըմունանու Շըսանան  
Տանեատ. ամ տանեաս Տոմուրց ոմու Ցահանցնուցու,  
Հոգ Սահոցալուցիւ Կլուցնուրա Ըստու Ցպացս, Եղու-

ბა დამსახურებული აქვს და მაშასადამე შეუძლი-  
ან თავისი საქმეები გააფართოვოს და მკვიდრად  
მოაწყოს.

ამ მხრივ ჩვენი საუთიეროო საზოგადოებანი ვერას დაიკვენებენ. შესანახი თანხა შედარებით სა-

1) სამწერაოდ, ყველა „საზოგადოებაში“ არ გამოიწავნათავისი ანგარიშები, შემდეგ, რომ მივიღებთ მათგან, შევავსებთ მოუკანილ ცხრილს. ეხლა კი უდრიმეს მაღლობას უძლით იმათ, ვინც ყურადღებით მოუქმა ჩვენი. რვდაჭცის თხოვნას და თავისი ანგარიშები მოგვაწოდა.

\*<sup>4</sup>) შესანიშვი თანხმ სოჭუმის საზოგ. 1 ლვინობის, 1912 წ. ხელის შე უდრითა 344.771 პ. 35.

<sup>\*\*)</sup>  ნიღალის და სამტრედის ხაზ. ცნობები მოყვანილია უკინასკნელ ბილანსებიდან (1 დეკემბერი, 1912 წ.).

ოპერაცია თანხებთინ (თამასუქების განალდება და სესხი სხვა და სხვა გირავნობის), შეტან მცირეა. მაგრამ თუ მივრებთ მხედველობაში, რომ ჩვენს კურთხეულ ქვეყანაში ხელმოკერილობამ ჯერ ვერ გაიდგა უესები და მასთან ერთად ქართული მეურნეობა, ვაჭრობა-მრეწველობა და საზოგადო ილებ-მიკემობა ძალიან ჰკოქლობს—ჯერ-ჯერობით ამ საზოგადოებათიც დიდი საყვედური ირ ეთქმით. მაგრამ ამავე ლროს უნდა შევნიშნოთ, რომ ჩვენ საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებათ შესანახ თანხის გასაძლიერებლად მაინც ბრვრა არ უფიქრიათ. მოყვანილ ცხრილიდამ ნათლადა სჩანს, რომ უმეტესი ნაწილი ამ საზოგადოებთა თამასუქების გადავირავებით და სხვა ამ გვარ ვალებით საზრდოობს და ხშირად დამოკიდებულია ისეთ დაუდევარ პასივზე, როგორიცაა საკორესპონდენტო ოპერაციები. ამით ხასიათდება მოკლედ დღევანდელი მათთ პრაქტიკული მოლვაწეობა.

ეს კი იმის დამამტკიცებელია, რომ მათ ოპერაციებს მაინც და მაინც მკვიდრი საფუძველი არა აქვთ; ამნაირი მიმართულებას კი შეუძლიან ისინი ხითათს გადაჰკიდოს.

ჩვენმა საკრედიტო მოლვაწეებმა უნდა მიაქციონ თავისი ყურადღება საკუთარ თანხების გადიდება-გაძლიერებას (ძირითადი, შესანახი და სათადარივო თანხები) და ამით წასწიონ ამ „საზოგადოებათა“ მუშაობა გაფართოვებისაკენ, გამაგრებისაკენ.

არა ნაკლებ მნიშვნელოვანია, თუ ვინ სარგებლობს დღეს საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოების სესხით.

ამაზედ ქვევით მოყვანილი ცნობები აი რა პასუხს იძლევიან:

### წევრების პროფესიებად დაყოფა. \*)

ქუთაისი თბილისი ზუგდიდი.

	65	471	88
1. სოფლის მეურნეები	"	269	5
2. მექანულენი, რომელიც მეურნეობას არ მისდევენ.	206	234	10
3. სახლის პატრონები	504	103	202
4. ვაჭარ-მრეწველნი	5	30	40
5. ხელოსნები	91	89	27
6. სხვადა სხვა დაწესებულებაში მოსამსახურენი	32	51	"
7. თავისუფალ პროფესისა			

ეს ცნობები კვლავ გვიმტკიცებენ, რომ ამ საზოგადოებათა კლიენტური უმცტესობა შესდგება ვაჭრებისა, სახლის პატრონებისა და მემამულეებისაგან, რომელთაც მოკლე ფაქტანი ჰქმის უმართავს ხელს. ამ ნარი მიმართულება საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოების სესხისა ბუნებრივია და სწორ მიმართულებად უნდა ჩითვალოს, რადგანაც ამ საზოგადოებათა მოვალეობაა ჩვენ წვრილ ბურუჟაზიას ხელი შეუწყოს, ზურგი გაუმაგროს და გზები გაუკაფოს ვაჭრობა-მრეწველობისაკენ. აპიტომ მათზე სესხის გაცემაში დღეური მიმართულებაც (საკრედიტო პოლიტიკა) უნდა იმაღლებოდეს. უკანასკნელი დოდ ძალის შემატებს ამ „საზოგადოებათ“, რადგანაც ეს იდეა ჯანსაღია და მჭიდროდ დაკავშირებული ჩვენი ერის მომავალ ეკონომიკურ ძლიერისინებასთან.

ხსენებულ იდეის მწყობრი განხორციელება საფუძვლად უნდა ედოს ჩვენი საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებათა საკრედიტო პოლიტიკას.

გართალია, მარტო საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებათა მოლვაწეობა არ კმარა საერთოდ ქართველ ბურუჟაზის გამაგრებისათვის; უკანასკნელ დროს ჩვენს საზოგადოებაში საქციონერო ბანკის დაარსების აზრიც ტრიალებს. მართალია ამისთანა ბანკის მოწყობა იუცილებელი იქნება ჩვენთვის. მაგრამ მაინც ეს ნაადრევად უნდა ჩითვალოს, რადგანაც მის დაარსებისთვის ქართველობას დღეს ძალი არ შესწევს, და უფრო გონივრული საქმე იქნება ჯერ საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებანი მკვიდრად დადგნენ, გაძლინრდნენ და ამის შემდეგ შესამე საფეხურზედ ასდგან ფეხი. ერთი რამ ესაჭიროება კიდევ ქართულ საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებათ—არა ჰყავთ მომზადებული და მცოდნე მომუშავენი. ეს ნაკლი უნდა დროზედ შეიცვლის, თორემ მათი მომავალი ყოველთვის ბურუჟში იქნება გახვეული. ყოველ საქმეს და შეტადრე კრედიტისას, სჭირია მცოდნე და ინიციატივით გამსჭვალული მუშაკები, ჩვენში კი ამ ნაირი მუშაკები საუბედუროდ სანთლით სახებნელი; ამტომ აუცილებელია მომზადება ჩვენი ახალგაზრდობისა საკრებულო სასწავლებლებში, როგორც საშუალო, ისე უმაღლესში, პოლიტექნიკუმებში (საეკონომიკო განყოფილებაზედ) და სხვა. ქართველი საზოგადოება ამისათვის ხარჯს არ უნდა მოერიდოს, რადგანაც ეს ხარჯი მომავალში ასჯერ აუნაზღაურდება ეროვნულ-ეკონომიკურ ცხოვრების გაფურჩქვნით, ქართველ ხალხის გამდიდრებით და გაძლიერებით.

დ. გაჩნაძე.

\*) სხვა საზოგადოებათა ანგარიშებში ეს საინტერესო ცნობები არ იყო მოყვანილი.

თავმჯდომარე სოხუმის საურთიერთო ნდობის საზოგადოებისა გვწერს:

„ყოველ-კვირეულ უურნალ  
„კლდე“-ს რეზაქციის.

გიგზავნით ქართულად და რუსულად ჩვენ მოხსენებას რწმუნებულთ სისტემის შემოღების საკიროების შესახებ ბანკის საქმეების წესიერ მიმართულებაზედ დასაყუნებლად; რაღანაც ამ სიკითხს საერთო მნიშვნელობა აქვს, იმედი გვიცვს, თქვენ უურნალში მოათავსებთ ამ მოხსენების შინააორსა, რათა სხვა ჩვენებური ბანკების წარმომადგენლებმაც წაიკითხან და, თუ საჭიროა, დამატებითი აზრიც გამოსთვან.

თქვენი კეთილის მხურველი, თავმჯდომარე სოხუმის საურთიერთო ნდობის საზოგადოებისა ნიკო თავდგირიძე.“

თანახმად ბ. თავდგირიძის სურვილისა, ვბეჭდავთ იმ მოხსენებას ჩვენი საურთიერთო ნდობის საზოგადოებათა სიყურადღებოდ:

## მ ღ ხ ს მ ი პ ა

თაგ. ნ. უ. თავდგირიძისა

რწმუნებულთა სისტემის შემოღების შესახებ.

უფერ გვარ საქმეში, განსაკუთრებით კი იმისთვის გარემოებაში, რომელიც შექება საკრედიტო დაწესებულებათა მართვა-წინაშედოფნისას, დიდი და არსებითი მნიშვნელობა აქვს მართვა-კამპენიის სისტემის. საზოგადო, უფერ გვარი საზოგადო საქმე თხოვდობს მეტას-მეტად დაკვირვებულ აწნ-დაწნებასა და ფრთხილად მოშენებას ცხოვრების შესახებ წინ წამოუქნებულსა და მომწირებულ კითხების გარდაწევერის დროს; განსაკუთრებით კი დადი წინდახედულობასა და სიკრონიზაციის თხოვდობის ფინანსურულ წინადაღებათა და საკითხების კან-სილეა. იმ დაწესებულებებში, რომელთა ნაშრობლივი დანიშნულება აღმინისტრატორული მართვა-კამპენია, იმ-დენს ზარალისა და თან ისე მოვლე დროში კურ მოიტანს მათ მოხატება, ცხოვრების შეუფერებელი, გარდაწევერი-ლება-კანკარებულება, როგორც ეს ხდება ხლამე საკრედი-ტო-ფინანსურულ დაწესებულებაში; არა ერთი და თრი მა-გადათი ყოფილა იმისი, თუ როგორ ამ გვარ დაწესებულებათა ხელმისაწვდომების, დროის შეუფერებელ დადგენი-ლება-კანკარებულება არ განხორციელებულა ცხოვრებაში შესაფერ პირობათა უქანადობისა გამო და მამასადამე არაუითარი ზარალი არ მოუტანია მათთვის, ვისივისაც ის იურ დანიშნული. სულ სხვაა კომერციული დაწესებუ-

ლება: აქ კოველივე უნერსელი და უსწიორი, ღრმისა და მიზნის შეუფერებლად გადაგრძელი ნაბაზე მისა მმართველ არგანასი, ამ შემთხვევაში საზოგადო კრებისა, დაუხანებული დაეტეობა თვისი სამწერლი შედეგებით სამეცნიერო მსჯელის მსვლელობას. თათოვეული მმართველის შეუფერებელი გადაწევერი ბიურო შემთხვევაში გარარების დროს აუქნებს დადგა და აუზღაურებელ ზორადისა; და აი ამიტომ უფერ გვარ ფინანსური, ოუსკრედიტო საკითხების გარდაწევერის დროს საჭიროა თე სეცრიალური, ნამდვილი ცოდნა არ არის საქმისა, ცოტათი მომზადება-კამპენილება მაინცა რაიცა, ჩვენდა საფალალოდ, ამ გარემოებათა გამწვავებულ დროის წელით ბევრს არ მოვალეობა, არა გვაძეს. ჩვენდა სასხარეულოდ ჩვენი სოხუმის საურთიერთო ნდობის ბანკში, საღსხოს დასხლოებაში სხვა თვისი მომბერ წის წატერი: საზოგადოების დიდ ნაწილის კუთხიდებად გარდაიქცა. თავის მომზად მოქმედებაშიც ჩვენი ბანკი უფერ გვარ ზომის მიღების და ეცდება დაკავშიროს და დაისხლავთს ფართე მესსა, რათა ამით მეტი სესხიც გასცეს და მეტი მოთხოვნილებაც დაკმაყოფილოს. მაგრამ ამასთანავე მისს მოთავეთ ესჭირებათ მცდელე და მიუდგომებ ადამიანთა შეაცირკირო კრიტიკა და ზედამეტება: ამას უნდა ყოველთვის და უფერ დროს ბეჭათად თეალ-ეურის დეფენდნება და სწრა კზარე სია-რედში ხელს უწევდნენ; მოსალდნელ შეცდომათა თა-ვიდან ასცილებული და უნდა შეიქმნას ისეთი პირობები, რომელიც ბანკის უმთავრეს ბარონ-პარონობით და მის საქმეთა მექონიტროლე, საერთო კრებას, თავისი მოვალეობის პირ-ნათლად ასრულების საქმე, ხელი შემწეოს, დაქმარის. ამ უმაღ ჩვენს საზოგადოებაში 900 წევრია, ამასთან, სასისარეულოთ, თან-და-თან მათთ რაცხენი მატერიალის, და თუ ამ კზარი იარა ბანკმა და რაიმე არა ნორ-მაღალ საშეკლებებში ხელი არ შეუძლია მსურველო წევ-რად ნაწერისა, ერთი წლის განმავლობაში მათი რიცხვი ათასს გადებარება. ამდენ წევრთა თავმოუწოდება და მათთვის შესაფერი ბინის შოთა, სხვაც რომ არა იქთს რა, მოუ-სერხებელია და მასთან, როგორ უნდა მოეწყოს საქმე ისე რომ ამ უარებელ კრებას სერიაზედი მოხსენება, თუ რაიმე განსჯა, საჭირო კითხვის განმარტება გადე-ბეს? არაეთორი საშეაღება აღარ არის ამასთვის; გარ-და ამისა აწნ-დაწნება რამე როგორ კომერციულ საკი-თხებისა დიდ საზოგადოებაში შეცდებელიცა და თან სახისათვარე, რომელსაც ხშარად მოსდევს არა სასურვე-ლი და საზარალო შედებები; აი ამისა გამო უფერ გვარ ამ უხერხებების თავიდან ასაცალებლად მიღებულია წევ-როს საერთო კრების მაგიკ როგორ ფინანსურების გარდასაწევერი წარმომადგენლებითი სისტემა მარ-

თვა-გამგეობისა, ანა და საზოგადო კრების მაგიერ ჭე-  
დაშეღვეულ ცაცვანთად არის დანიშნული საზოგადოებისა  
და წევრთ უმრავლესობის ნდობით აღწერვადი, არჩეულია  
პირნი-წარმომადგენელი; როგორი კრიტიკის ქარცეც-  
ხდშიაც უნდა გაატაროს ეს წარმომადგენლობითი სის-  
ტემა და რამდენი არა ნორმალური მხარეც არ უჰოვონ  
მას, მაინც უთველ მწერ გარეშე, რომ ამ სისტემის წევ-  
ლობით მეტი საუთუიერება დაეტენდა ბანკის მოქმედებას,  
უფრო მეტი კონტროლისა და ზედამხედველობას მიჩნენ  
საქმესა, ამით უფრო ადვილია მოსალოდნელ შეცდომე-  
ბის თავიდან მაღე აცდენა და, მაშესადამე, ბანკის მტკი-  
ლე წინმსგელებისა უზრუნველ უოფილია. თუ რესენტი  
ანდაზა მართალია რომელიც ამტკიცების: ერთი ჭიშა-  
კარგია და არი კიდევ უპეტესია, მით უფრო პრაქტი-  
კული და ცხოვრების შესაფერი და დოლიკის კ. ნონით  
შესაწყნარებულია, რომ საზოგადოების ნდობით აღწერ-  
ვილი არჩეული ადამიანი უფრო მაღლა უნდა იდგას ასეთ  
კითხვების გარდა წევეტის დროს, ვინემ მისი ამომრჩევ-  
ლები; რა თქმა უნდა, შეცდომა აქაც მოსალოდნელია,  
მეტსაც გიტევით, ბოროტებაც კა შეიძლება მოჟევეს,  
ამ წესს, გარნა თვით პრინციპი არ არა საცილისებულია.  
შეცდომები თავიდან ადვილი ასაცილებულია, გარნა თვით  
პრინციპი კარგია და უფერ შემოხევაში გამოსადეგია.  
მხოლოდ საქმის სიუკარულმა და ამით გამოწეულ მოსა-  
ზოებათა გამო გარდავსწევიარე თქვენ გირჩეთთ — შემო-  
დოთ წარმომადგენლობითი სისტემა, რათა მით უფრო  
შევიდო საფუძველზე დადგეს ჩვენი სიმძარიური სისტე-  
მის საუთი-ერთო ნდობის ბანკი; და ცხოვრების მეტი  
ბრძოლაში საუკეთესო თარადი იქნიოს ძეელ წევრთა  
საერთო კოების მაგიერ უნდა შემოდებულ იქმნას წარმო-  
მადგენლობას მართვა-გამგეობა.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତା ପ୍ରକଳ୍ପା

§ 33. საზოგადოების უძრავურების შესრულება  
მკუთხიდას რწმუნებულთა კრებას, რომელიც წესდებას  
ფარგლებში საბოლოოდ სწავლის უფლებით საჭიროს ამ  
საზოგადოების შესახებ.

§ 34. საურთი-ერთო ნდობის საზოგადოების რწმუნებულო თხჩევენ ამ საზოგადოების ქვედა წევრნი სამი წლის გადით, რიცხვით 120 კაცს, ამრიგად:

ა) რწმუნებულთა ასარჩევად საარჩევნო კოებები იმართება უფლების სამს წელიწადს ერთხელ. ამ კოებებზე ხმის უფლება აქვს თითოეულ წევრს საზოგადოებისას. საარჩევნო წევრთა მაგიერ მონაწილეობას იღებენ მათი პერსონალი, ანუ მზრუნველები. არც ერთ წევრს პრე-

ბისას ერთი ხმის უფლების შეტი არა აქვს. საკუთონე-  
რო საზოგადოებანი, თუ სხვა დაწესებულებანი, რომელ-  
იც არიან წევნი ამ საზოგადოებისა, ამ კოებებზე მო-  
ნაწილეობას იღებენ მხრიდან ერთი ხმით, რომე-  
ლიც მონდობიდი უნდა ჰქონდეს მათ წარმომადგენელს  
ცალკე რწმუნებათ (Довѣренность). წარმომადგენელს  
რწმუნება გძლევა უოპლ შემთხვევაში მხრიდან ერთ  
სარჩევნო კოებაზე:

შენ. 1. რწმუნების ეძღვევა ბარათის სახით საზოგადოების გამგეობის სახელზე და უნდა წარმოდგენილი ქმნას არა უბეგიანეს სამი ღდის საარჩევნო კრებისა წინედ.

შენ. 2. ის წევრი საზოგადოებისა, რომლის (საკუთარი გექსილი) ხელმოწერილი გექსილი, თუ ბლანკი დროზე გამოსუიდეს არ იქმნა და პროცესტში გაფიდა, ჰქანიგავს უფლებას საარჩევნო კრებაზე მონაწილეობის მიღებისას და შასოან არა აქვს უფლება რომელიმე თანამდებობაზე არჩეულ იქმნას, თუ კი ამ კრებამდე რომ გირით ადრე არ გამოისუილა.

პ.) „მთავრობის უწევებაში“ და ერთ-ერთ აღგილო-  
ბრივ განტერში გამოცხადების შემდეგ, ორი კვირის გან-  
მავლობაში ინიშნება დწმუნებულთა ასარჩევად საარჩევნო  
კრება; წევრთა სია უნდა იქმნას ჩამოყიდებული გამტკი-  
ბის სადგომში შესაძლებელ შეცდომათა გასასწორებლად;  
უფლებ წევრს საზოგადოებისას აქვს უფლება ზემო აღ-  
ნიშნულ დოკიტს განმავლობაში, თუ რაიმე შეცდომა დაი-  
ნახა ამ სიაში, განაცხადოს გამტკიბაში, რომელიც ვალ-  
ებულთა გაასწიროს.

8) የወጪናይሸራለው አስተካክለዋል በ.ዚ. የወጪነትነት ስፋይ-  
ዳ ስዕስ ስዕስነትነት የሚያስፈልግ ተደርጓል፡ ተደርጓል የሚያስፈልግ  
አውቃድ ጥሩት ማስቀመጥ የወጪናይሸራለዋል፡፡

ამისათვის საზოგადოების წევრთა სია ამ რიგად  
სდგება: გისაც საწარმოვათ თანხაში ათი პროცენტიანი  
საწევრო თანხა შეუტანია, ის პირველად იწერება, ასე  
რიგობრივად ბოლომდის. შემდეგ, სიაში შეტანილ წევრთა  
რაოდნები იუთვა სამ გატეგორიად (რიგად): პირველ გა-  
ტეგორიას (რიგს) ეკუთვნიან უველა ის პირნი, სიის  
თავში შექცეულნი, რომელთა ათ პროცენტიანი შესატა-  
ნი შეადგენს ერთს მესამედს საზოგადოების საწარმოვა-  
თანხისას; მეორე გატეგორიას (რიგს) ეკუთვნიან ის პირ-  
ნი, სიაში უემდებ შეტანილნი, რომელთა ათ პროცენ-  
ტიანი შესატანი შეადგენს მეორე მესამედს საზოგადოე-  
ბის საწარმოვათ თანხისას; მესამეს უველა დანარჩენი.

დ) თუ ვინიცობაა მესამე რიგის ამოშრეველთა  
რიცხვი დადი შეიქმნა, შეიძლება მათი კრება უბნებიდ  
დაუღის თანასწორად და ისე შესდგეს კრებები. თვითო-  
ველი ასეთი კრება ირჩევს იმზუნის რწმუნებულს, რამდე-

სიც მას უწევს შესამე საარჩევნო კატეგორიადან.

ე) თათოეული რიგის ამომრჩევებს ეძღვება უფლება ათრის რწმუნებული, როგორც თავისი წრიდან, ისე სხვა რიგებიდანაც.

შენ ვ. რწმუნებულად არ შეიძლება არჩეულ იქმნას ისეთი პარა, რომელიც საზოგადოების სამსახურში მოწვევათ და არა არჩევით.

ვ) სარჩევო კტერის თავმჯდომარეობის საბჭო (Советъ) თავმჯდომარე, ანუ რომელიმე წევრი მისის საბჭოს მიერ არჩეული. არჩევნები სწარმოების დაფარული მდის მიცემით-კენჭებით.

არჩეულად ითვლებან ის პირი, რომელიც მისიღებინ წევრთა სახევათსე მეტს ხმებს (აბსოლუტური უშროებელია). თუ ადმინისტრაცია, რომ ასეთი (უმრავდესობის) სხა რწმუნებულად საჭირო რიცხვის უსაფრთხოა და მიმდინარე მისი მიზანი არა არა არჩეული რიცხვის უსაფრთხოა ისეთი შორის საჭიროა: სდგება სი იმ წევრთა, რომელიც მისიღები შედარებით მეტი ხმა, მხრივდა ბრა მეტი როგორ დამტკიცით ასარჩევ რწმუნებულთა რიცხვისა, შემდეგ მხრივდა ამ პირთ ეურება კენტა სელახლად და ითვლება ამორჩეულად, განც შედარებით მეტი ხმა, მისიღები. მაუხედავად იმისა, ნახევათზედ მეტი მიიღო, (ას სოლიტური) თუ არა. თუ განცდითა რამდენიმე პირი თანასწორი ხმა მიიღო, ამ შემთხვევაში კენტა (ჯრები) წევრებს საკითხს.

ზ) უფერ გრანი შენიშვნა და შროტესტი არჩევნების შენიშვნელ შეცდომისა, თუ უკანონო მოქმედების შესახებ, ამავე კრებაზე უნდა განცდითას გრების თავაშფრთმარეს და იმავე კრებაზედვე უნდა იქმნას განხილული.

ც) თუ რომელიმე რწმუნებულა ვადის გასცდამდის-საზოგადოების გავადა, მას ადგილს იქვერს ის პირის გისაც რწმუნებულთა შემდეგ მეტი კენტი ამორციდა იმავე, კრებაზე, რომელზედაც არჩეული იყო რწმუნებული.

§ 35. რწმუნებულთა კრების განსახილეველ საგნებად ის საგნება, რომელიც აღნიშვნელია ამ წესდების § 39-ში.

§ 36. რწმუნებულთა კრება კანონიერია და მისი გადაწყვეტილებანი საკალდებულო, თუ კი კრებაზე გამო, ცხადდა რწმუნებულთა არა საკლები მესამედისა. თუ კი განცდითა დანაშნულ დოკუმენტე არ გამოცხადდა საჭირო რიცხვი რწმუნებულთა (მესამედი) კრება გადაიდება სხვა დოკუმენტე, ხოლო არა უადრეს არა კვარისა. კი კრება, რამდენიც უნდა დაესწროს, კახონიერად ითვლება.

## პროექნეოს გროვები

ომი არ გათავებული, მაგრამ ბოლო ცხადათ სჩანს. ბალკანეოს კავშირმა ფილმერებული ევროპიელი ნიშილი ოსმალეოსა მოისპო. ერთი თვის განმავლობაში „გაპქრა“ მოელი იმპერიის არსებობა. გაპქრა ოფიციალურად, მაგრამ ვინ ჩამოსთვლის აუარებელს შედეგს ამ ომისას, ვინ გამოიკვლევს იმ გავლენათა ძირებს, რომლებიც მოჰყვება ბალკანეოს ერთა განთავისუფლებას და დარჩენილ ოსმალთა შერევას ახალ სახელმწიფოთა ფარგლებში. ყველა ეს ისტორიის საქმეა. ეხლა ცხადი მხოლოდ ერთია, რომ ოსმალეთი, როგორც პოლიტიკური ერთეული და ბალკანი მოისპო ევროპის კიდეზედ. შეანარჩუნებენ თუ არა „დადი“ სახელმწიფონი სტამბოლს, ამის მნიშვნელობა იღირა იქვე: ეს მხოლოდ მათ საკუთარ მისწრავებათა, ინტერესთა და ძალთა-განწყობილებაზედ იქნება დამოკიდებული და არა ოსმალეოს ან ბალკანელების ქოძაგობით და უსამართლობის მოსპობის სურვილით გამოწვეული. ირ იქნება „ქმნა მართლისა სიმართლისა“, არამედ მარტოდენ ევროსტური თვალსაზრისით განსჭვრეტა მომავალისა.

ევროპის არ იცის სანტიმენტალიზმის შეტანა პოლიტიკურ სფეროში და ლიბერალი თვისუფლებაზედ, სიმართლეზედ, სისხლის დვრის სიძულვილეზედ—ყველა ეს თვისულის ახალევი სიტყვებია გულუბრყვილოთათვის და ნამდვილი მზაკვრული განცდანი დიდ სახელმწიფოთა, მათს დიპლომატიურ კაბინეტებში იბადებიან. ამ ბეჭს არც ერთი ევროპიელი სახელმწიფო ირ ისცდენია და ერთგვარის სიძულვილით, ულმობელობით და სისატიკით ექცევდა დაექცევა ყველა იმ მნარეებს, საკა კი თავის „კულტუროსან“ ფეხს შესდგავს. ამით იისნება ისიც, რომ 40 წლის განმავლობაში ევროპის სახელმწიფონი ზერელეთ უცურებდნენ ოსმალეოს უსამართლობას და მტარვალობის პარარა და დამორჩილებულ ერთა წინააღმდეგ. იღუმალად კი, გულში, კიდევც უხაროდათ დიპლომატებს, ოსმალეოს არსებობა, როგორც საზოგადოთ რეაციონურ ელემენტისა ევროპაში. და თუ იქამდის ირ გაწევნებს და ირ გაინაწილეს—ეს მარტო ერთმანეთის შიშით კი არ აიხსნება, არამედ ერთმანეთში მორიგებითაც.

თუ ერთის მხრით, საფრანგეთის, ინგლისის და

სხვა „თავისუფალ“ ერთა თავისუფალ ცხოვრებასა და აზროვნებას გავლენა აქვს სხვა ქვეყნებზედ, მეორეს მხრით, რუსეთის, ოსმალეთის, ისპანიის და სხვათა რეაქციონური მიდრეკილებანი ამ თავისუფლების მისწრაფებათ ლაგიმსა სდებს და საერთო ჯამი, ანუ ატმოსფერა თავისუფლებისა ევროპიში ისეთის სისწრაფით ძლიერი ივება, არ იუღინთება. ეს ცხადათა აქვთ წარმოდგენილი სხვა და სხვა ხარისხის მთავრობათა და მპურობელთ და ამას დიდს ყურადღებას აქცევენ მეტადრე მაშინ, როცა „შინაური“ მტერი ძილს უფროთხობს. ინტერნაციონალისტური პროლეტარიატი, საზოგადოების, მეცნიერების კრიტიკა და აზრი ნებას არ აძლევს შინ იხმარონ ისეთი სასტიკი და უმეტარი ზომება, როგორიც გულში აქვთ, მიგრამ, თუ მათ ფარგალ გარეშე ხდება რამე სისასტიკე—ეს „უმაღლეს მოსაზრებით“ საკეთოლოც არის. გაიხსენეთ, როგორ ეპურობა თვით განათლებული ინგლისი ინდოეთს, ბელგია თავის „შავ კოლონიას“—კონგოს; მოიგონეთ საშინელი საქციელი ფრანგ ოფიციალებისა აღირში, საცა საწყალ მცხოვრებთ იყლაპინებდნენ დინამიტს და „საცდელად“ აფეთქებდნენ და სხვა სხვა. საუბედუროდ, ესეთი მოვლენები მიიჩქმალება ხოლმე და მარტო მაშინ, როცა ეს რომელიმე სახელმწიფოსათვის ხელსაყრელია—ასტყდება აურზაური, რომ ქვეყანა განსაცდელშია, რომ ოსმალები ბაშიბუზუყები არიან, რომ სპარსეთის საქმეებში ჩარევაა საჭირო, რადგან ულეტა საშინელი და სხვა,

ამით მე კი არ ვამართლებ სპარსეთ-ოსმალეთს, ან სხვა რომელიმე დესპოტიის სივერაგე-სისასტიკეს— მე მხოლოდ ერთხელ კიდევ ვაგონებ მკითხველს რომ პოლიტიკაში არავინ არავითარ სიმხეულს, სი, საძაგლეს და თაღლილობას არ ერიდება, თუ კი უჟერდლია რამე და ძეველი შეხედულობა, რომ ევროპა დარაჯად უდგას „პოლიტიკურ ეთიკას“, სრულიად უნდა მოისპონ. ბალყანეთის სახელმწიფოთ ეს კარგად იგრძნეს, როცა მარტო თავის მახვილს დაემყარნენ და საერთაშორისო პოლიტიკურ განწყობილებით და შუღლით ისარგებლეს. ის მოვლენა, რომ ივსტრია უდიერად ეურჩის სერბიისაგან აღრიატიკისნაპირზედ გასვლას და ალბანიის ივტონომიას ითხოვს,— საუკეთესო დამახასიათებელია „დიდ“ სახელმწიფოთა პოლიტიკისა. მხოლოდ ივსტრია პირდაპირ, თავხედურად იქცევა, ფაფხურობს, აშინებს ევროპას და მეტადრე რე რუსეთს საერთაშორისო ომით, მაშინ როდე-

საც სხვა ს.ხელმწიფონი, რომელნიც რთულობად აცხადებენ: დაინტერესებულნი ირა ვართო, ფაქტიურად მეომართ ერთმანეთშე უსიკვენ და თვალს აცეცებენ—საღმე რამდე წავიდან განა. გერმანია ირა სუდილობდა ოსმალეთის გამაგრებას რომ, ერთის მხრით, რუსეთს მეტოქე ჰყოლოდა ბოსფორზედ, და მეორეს მხრით,—ზურგი გამაგრებული ჰქონოდა „მევობრისაგან“, საფრანგეთთან შეტაკების დროსა? განა საფრანგეთი არ აძლევდა ბალკანეთის ერებს საუკეთესო იარაღს, ზარბაზნებს თოფებს, რომ ოსმალეთის სამხედრო ძალა სხვა მხარეს დაექსაქსა, თუ ვინიცობა გერმანიასთან ბრძოლი მოუხდა? განა ინგლისი არ ეტრუსის ეხლა ეგვიპტეს, იქნება საერთო ილიაქოთის დროს ხელში ვიგდომა? განა უველა სახელმწიფო მოწადინებული არ არის ბოსფორის და დარდანელის სრუტე იხელთოს, რომ მათი დაცის ძალაც შესწევდეს?

და რამდენი კიდევ საფინანსო, საფაქტო-საეკონომიკო და ს. ინტერესებით არის გადახლართული ეხლანდელი ევროპა ოსმალ-სლოადიანთა ურთიერთობასთან.

და უველა ეს ინტერესები თავს წამოჰყოფენ „მშეიდობიან“ კონფერენციაზე, როცა ომის ლიკვიდაციას შეუდგებიან. ეხლა, მაინცა და მაინც არავისთვის ხელსაყრელი არ არის ომში ჩარევა. საომარი ატმოსფერა ხელს უშლის დამჯდარს აწონდაწონვას მდგომარეობისას; მებრძოლნი ჯერ ირ დაშოშმინებულან და ადვილიად არ დანებდებიან „გარეშე მაყურებელთა“ განაჩენს. არც თვითონ სახელმწიფონი არიან მომზადებულნი საომრად, რადგან სლოვიანთა გამბედაობამ უველა დიპლომიტიის მოსაზრებას წინ უსწრო.

მიგრამ, როცა ომი დასრულდება, როცა მებრძოლთა ალფროთოვანება და მასთან ომის უინი დასცხება, მოვლენ სახელმწიფონი და „მშეიდობიანად“ ფლავს მიირთმევენ. გაითვალისწინებენ უველა pro et contra-ს, გაუსინჯავენ კბილს ერთმანეთსა და ეცდებიან მორიკებას. ისეთი განზრახვა უველასა აქვს და მოსალოდნელიც არის მშეიდობიანად გადაჭრა „აღმოსავლეთის საკითხისა“, რადგან ერთმანეთთან ომისა უველას ეშინიან,— ეხლანდელი ომი საზარელია,— მაგრამ კონფერენცია ჯერ კიდევ არ შეუანტივს ომის აჩრდილებს და იქნება შორს არ არის ის დრო, როცა ოსმალეთთან ერთად

კიდევ სხვა სახელმწიფონიც დაპყარგავენ ხარისხებს და ფრთა-ბუმბულსა.

რ. ვ.

## ქართველობა პაკოში

წერილი IV

ბაქოში მცხოვრებ ქართველი ონტელიგენტის ოჯახში რომ შეხვიდეთ, რომელიმე ევრო პიელ არისტოკრატის სახლში გეგონებათ თქვენი თავი. ერთ სიტუაცია ქართულს ვერ გაიგონებთ, ერთ ქართულ წიგნს ვერ ნახავთ და ქართული გაზეთის ჰავანება ხომ ლიდი ხანია აქ გაწყვეტილია

რომელიმე დაწესებულებაში რომ მიხვიდეთ და „ოცის მოტრფიალე“ ნაცნობ ქართველს შეხვდეთ, თქვენ ქართულ კითხვაზე რუსულად გიპასუხებთ და, თუ გაჯუტდით და კითხვა მშობლიურ ენაზე განუმეორეთ, შენიშვნის მოგვემთ „რუსულად მელაპარაკე“-ო.

გული გეთუთქება, როდესაც ყურს უგდებ აქაური ქართველების რომელიმე კრებას, ყრილობას ან ქეიფს, ისე თავდება აქ ბასი, რომ ერთ ქართულ სიტუაციას ვერ გაიგონებთ.

ბაქოში შეხვდებით უმაღლეს სწილად დამთავრებულ ქართველს, ექიმს, ვექილს, ინჟინერს, რომელმაც ქართული ლაპარაკი არ იცის; იქნება იცის კიდეც, მაგრამ მშობლიურ ენაზე ლაპარაკი საჩირცხვინოდ მიაჩნია, მისგან ქართული სიტუაცია არავის გაუგონია.

აქ ისეთ ქართველსაც შეხვდებით, რომელმაც არ იცის რუსული ლაპარაკი — „მაია-თვაია“-ს ლაპარაკობს, მაგრამ მაინც თავს ძალას ატანს და „პორუსკობს“. აქ შეხვდებით უურნალისტს, რედაქტორს, რომელნიც ქართულ ენასთან მშენებლიდ გახლოვან.

ერთი სიტუაცით, ბაქოში მცხოვრებ ქართველობის მომეტებულ ნაწილს — „მამის სული გაუშვიათ და პაპის სულსა პფიცულობენ“ და რა თქმაუნდა თუ მშობელი გადაგვარების კვალს დასდგომია, მასში ქართველობის ნატამალიც აღარ დარჩენილი, შვილიც მამის გზაზე მიღის. მან ქართული წერა-კითხვა სრულიად არ იცის, ქართულიად ორი სიტუაცის თქმას ხეირიანად ვერ ახერხებს და მავე დროს არც რუსულად ლაპარაკობს კარგად. „მე კართული კარგათ არ ვიცი“, გიპასუხებთ შვილი აქაური ქართველი ონტელიგენტისა და შემდევ

მისი მშობელისაგან გიგონებთ — „დედა ენაცვალოს ჩემს ვახტანგს, ქართული არ უცის, მაგრამ სამავიეროდ ისტორიულ სახელს აუტერებს“.

ასეთის პასუხით გული გეწყლებულება და ეკითხები შენს თავს: ნუ თუ დაუსრულებული ერთ და იყვენ ჩვენი ეს გათახსირება, გახრწნილება? სად განვქრა ის ქართველური ძარღვი, რომელსაც ატარებდა ჩვენი მამაპაპა. სად განიორწყოლდა ის სიყვარული დედა-ენისა, რომელსაც გვიკარნახებდნენ ჩვენი წინაპარნი? სად არიან ის დედები, რომელნიც სამშობლოს კეთილ დღეობისათვის შეიღებს ზვარაკად ამზადებდნენ?

7-8 წლის ბავშვი, რომელიც ამტვრევს და ლეპავს როგორც მშობლიურ ენას ისე რუსულს მიჰყავთ აქაურ საშუალო სასწავლებელში, სადაც იგი ქართულ ენას მოკლებულია; ამის ხელს უწყობს მშობლების ამ საგანზე უზრუნველობაც და ბავშვი ისე ათავებს სასწავლებელს ისე მიღის უმაღლეს კურსებზედ, რომ ქართული ენა მისოვის იაპონურ ენად ხდება. და თი სწორედ ეს ზემოდ მოყვანილი ფაქტები განხლდათ მიზეზი, რომ ბაქოში მცხოვრები ქ. შ. წ. კ. გ. საზოგადოების ერთერთი წევრი ააზმაურა, იამოძრავა, რომელიც გამოვიდა ბრძოლის ველზედ და სამშობლოს გულ-შემატკიცართ მიმართა: „გეყოთ ძილი, გარღვიძეთ, დაიღუპა მშობლიური ენა და უფსკრულისაკენ მიექანება-“-ო. აქ აღმოჩნდა რამდენიმე კაცი, ხსენებული საზოგადოების წევრი და ამ ნამდვილ ჭირის უფალს ჩეგნი ქვეყნისას მხარში იმოუდგა.

ყოველივე ამას ხელი შეუწყო კიდევ იმან, რომ მთავარმა გამგეობამ წ. კ. გ. სასოგადოებისა, 1908 წ. შეიმუშავა ახალი წესდება, რის ძალითაც პროვინციებში მცხოვრებ საზოგადოების წევრებს უფლება ეძლევათ ადგილობრივ განყოფილების დაარსებისა.

ეს იყო პირველი ნაბიჯი ბაქოში ერთად-ერთი კულტურულ დაწესებულებისა. წ. კ. გ. საზოგადოების ვე წევრმა, ადგილობრივ მცხოვრებელმა, აირჩია გამგეობა, რომელმაც შეიმუშავა განყოფილების დაარსებისათვის გეგმა, მისი მოქმედების პროგრამა, სკვარაუდო ხარჯთ-აღრიცხვა და ვ მაისს 1909 წ. ივი წარუდგა საზოგადო კრების თავის მოხსენებით, რომლითაც თხოულობდა ბაქოში დაარსებას წ. კ. გ. საზოგადოების ფილიალურ განყოფილებისა, რაზედაც სრული თანხმობა მიიღო.

შემდეგ კრებამ ვანიხილა ქართული სკოლის დაარსების საკითხი, რომლის მნიშვნელობა და სა-კიროება განიმარტებოდა იმით, რომ ქართული სკოლა დიდ დახმარებას გაუწევს აქაურ ქართვე-ლობას შვილების აღზრდაში მშობლიურ ნიადაგზე და იმით დაუახლოებს მათ თავის ერს.

კრებამ ვანიხილა აგრეთვე საკვირაო სკოლის საკითხი და სახალხო კითხვების მოწყობა. აქ ის დედა აზრი იყო გატარებული, რომ ვანსაკუთრებულ პირობებში ბაქოში ჩამოსული უციცი ქართველი მუშა, რომელიც იმრძვის დღიური ლუკმის მოპოვებისათვის. მისთვის საჭიროა წერა-კითხვა და ელემენტალური ცოდნის შეძენა. საჭიროა აქაურ ქართველ მუშას დიდი ყურადღება მიექცეს და მიეცეს საშუალება ცხოვრებაში გამოსალებ უსაჭიროეს პრაქტიკული ცოდნისა.

იმასთან კრებამ მოსმინა პროექტი წიგნთ-საცავ-სამკითხველოს გახსნისა, მოწყობა ქართულ ენაზე ლექციებისა, რომელიც უნდა ახასიათებდეს ჩვენს ისტორიას და ლიტერატურას. ამოირჩიეს სასკოლო, სათეატრო, სამეცნიერო და საკუთარი სახლის სამშენებლო კომისიები და ვ მაისს 1909 წ. ჩაიყარა საბირკველი ქ. შ. წ. კ. ვამავრცელებელი საზოგადოების ბაქოს ფილიალური ვან-ყოფილებისა.

დიახ, ვ მაისი 1909 წ. ბაქოში მცხოვრებ ქართველთა ისტორიაში ერთ შესაბამებელ აღავს დიაკერძოს. ლუკმა პურისთვის საყვარელ სამშობლო მკერდის მოწყვეტილ და გარდახვეწილ მუშას ეს დღე პპირდება ნუგეშს. მის დაკნინებულ სიცოცხლის დღეებს, მის დუხშირ ცხოვრებას ვ მაისი უღვივებს სიხარულის ნაპერწკალს, მის ბნელ გონებას ეს რიცხვი უქადის ჩირალდნების შუქით მოფენას და რამდენიმდე საზოგადოების ეს განკუთხილება განახორციელებს ყოველივე მას, რაც შეიტანა თავის პროგრამის ფარგალში, რამდენიმდე გაატარებს იგი ცხოვრებაში ყოველიყე დაპირებულს და რამდენიმდე სულს ჩაუდგამს ქალალდნე გადატანილ ლალადს, იმდენად ეს რიცხვი სადღესასწაულო იქნება.

შემდეგ წერილში ჩვენ გადავავლებთ თვალის ამ საზოგადოების მოღვაწეობას.

აღ. 6—დე.

## პეტრე გაგრატიონი

(1765—1812)

VI ურთისებული  
გიგანტური სამარტინო

1812 წელს, გაზაფხულის პირზე, დაიწყო ეგრედ წოდებული სამშობლო ომი, ის ომი, რომლითაც სამარტლიანად იმყობენ რუსები და რომელმაც ბოლო მოულო დიდს ნაპოლეონს, ამ შეუდარებელს სამხედრო ნიჭს და ომის გენიას. საბჭობლო ომმა ნაპოლეონს რომ ბოლო მოულო და, მონარქების აზრით, „ტირანი“ ნაპოლეონი ძირს დასუა, რუსთა იმპერატორი ილექსანდრე პირველი ცამდის ასწია. ძველი ევროპა ილექსანდრეს თვის მხსნელიდ და მფარველ ანგელოზიდ სთვლიდა. იმპერატორი ილექსანდრე გაამაყებული და გალადებული, ყელმოლერებული შევიდა გამარჯვებულის რუსის მხედრობით თვით საფრანგეთის დედა-ქალაქ პარიზში 1814 წ. და პირმოცინირი, ლიმილით და ილერისით ებაისებოდა პარიზელებს. მე ნაპოლეონს ვებრძოდი და არა საფრანგეთისო, ლმობიერად გლაბარაკებოდა ფრანგებს და მონადირებული, მობიბლული ფრანგიც იმპერატორის საჭკიელით მხურვალედ ვაშას გაიძახოდა.

ასე იყო 1814 წელს, მაგრამ 1812 წელს, გაზაფხულზე, ნაპოლეონმა რომ შემოსლვა ფეხი იმპერიის სამზღვრებში, ილექსანდრე მოღვაწეული იყო და ანჩხლობდა.

რუსის მხედრობა ნაპოლეონის შემოსევის მოლოდინში ორ უთანასწორო რაზმად დაეწყო იმპერიის დასავლეთს სამზღვარზე. პირველს, ჩრდილოეთის რაზმს, ანუ არმიას, სადაც ითვლებოდა 100,000 კაცი, უფროსობდა სამხედრო მინისტრი ბარკლაი-დოუ-ტოლი, ხოლო მეორე არმიას, სადაც მარტო 45,000 ჯარის-კაცი იყო, განაგებდა თავ. პეტრე ბაგრატიონი. ეს არმია იდგა სამხრეთით, დღევანდველს გროვნოს გუბერნიიში.

ნაპოლეონის შემოსვლიდან რუსეთის იმპერიაში სულ სამი თვე და იცოცხლა თავადმა პეტრემ. 26 მარიამობისთვეს, 1812 წელს, სოფელ ბოროლინოს ველ-მინდორზე, სასიკვდილოდ დაიკრა ეს შეუდარებელი მეომარი და მიიცვალა 12 ენკენის-თვეს ს. სიმას, ვლადიმირის გუბერნიაში, თვის მეგობარ თავად ბ. გალიციის მამულში, სამშობლოს მიერ ცრემლ-დაუყრელი და დაუტირალი. ამბობენ, თავადი პეტრე ჭრილობას გადურჩებოდა და ცოც-

ხილი დარჩებოდათ, მაგრამ მოსკოვიდან სიშამდის გადაყვანამ რუსეთის შემოდგომის საძაგელ ავტორების დროს, ცუდმა გზაში, რომელმაც გულ-მულელი დაუნჯლითა და იგრედვე მოსკოვის დალუპვის გამო მოწოდილმა სევდამ და დარდმა ავალმყოფობა გაურთულა და სიცოცხლე მოუსწრაფია.

კავკასიის ერთა ენების დიდი მცოდნე ბართუნი უსლარი იმას ნატრობდა, ნეტავი როდის იქნება, რომ კავკასიის მთიელნი და ერნი ისეთისავე მოწიწებით, სიყვარულით და ნეტარებით უყურებდნენ მოსკოვს, როგორც ევროპიელნი ათინასაო. თვალს პეტრეს მოსკოვის წახდენით გამოწვეულმა სევდამ და დარდმა სიცოცხლე მოუსწრაფია, მაშასადამე დიდი სიყვარული ჰქონია მოსკოვის ქალაქისა, რომ მისი წახდენა ვერ აიტანა. აქედან სხანს, რომ ბატონ უსლარის ნატრო-სურვილი დაგვიანებულადაა გამოთქმული, რაღაც ზოგიერთ კავკასიელის გულში მოსკოვმა უკვე ათინის ადგილი დაიჭირა, ვიდრე საქართველოს და კავკასიას ბართუნიუსლარი მოევლინებოდა.

სამშობლო ომში თ. პეტრეს იმდენი გმირობა და საომარი სარისტიანობა გამოიჩინა, რომ მეტის წარმოდგენა ოკნების შემწეობითაც შეტის-მეტად ძნელია. თვალწინ ბარტო სამშობლო ომში გაწეული გმირობა პეტრე ბაგრატიონისა რომ დაიღოთ და დროებით დავიგიწყოთ მისი წარსული ლვიწლი და ამავი, მაინც საკმარისი იქნება, რომ თ. პეტრეს სახელი თქროს ასოებით ალინიშნოს რუსეთის სამხედრო ისტორიაში. ეს ხომ ასეა და შეურყეველია ის ფაქტი, რომ რუსის მხედრობას იმ უამად თ. პეტრეს ბადალი სარდალი არა ჰყოლია, მაგრამ დახეთ ბედის სიმუხტლეს. რუსეთის სამხედრო ისტორიამ დღემდე ლირსეულად ვერ დაიფისა ეს საკვირველი გმირი და „ომიანობის ღმერთი“, როგორიც ალმაცერად უცქეროდა მის ლვიწლისა, მოქალაქების და ამიგასა და სუფრის თავში ან ვის წამოასკუპებდა ხოლმე, ხან ვისა. ერთის სიტყვით პეტრე ბაგრატიონს არგუნეს საბრალო ქედნის ბედი. კუტუზოვს და ბარკლაი-დე-ტოლის, რომელთაც რუსეთი ავკლებინეს ნაპოლეონს და სატახტო ქალაქი მტვრად აქცევინეს, კარგა ხანია რაც ძეგლები დაუდგეს, ხოლო ბაგრატიონის ძეგლის დადგმაზე აქამდისინ ჩამი-ჩუმი არ ისმოდა.

ბარტო ამ ბოლოს დროს დაიწყეს სამხედრო სპეციალურ უურნალ-გაზეთებში ბაასი იმის გამო, რომ დროა ჩვენი ვალი მოვიხადოთ და ლირსეული

პატივი ვსცეთ სამშობლო ომის გმირისა და შესაფერი ძეგლი აუკოთო. ასის წლის განმავლობაში მის ბრწყინვალე სახელის პეტრილი სხვა მეომართა და გენერალთა სახელი; სხვისა / ლვაწლის უფრო მაღლა აყენებდნენ ბაგრატიონისაზე. რად მოხდა ასე, ძნელი გამოსაცნობია. შეშემარ არსებობდა ის „პირუტყვული პატრიოტიზმი“, რომლითაც ეხლა თავს ბრუს გვასხამენ და რად ჩაიდინა ეს მამაკვდინებელი ცოდვა რუსის ერმი და მთავრობამ, ვერ გაგვიგია. რუსის სამხედრო ისტორიას არ შეუძლიან გვიჩვენოს ერთიც არის სტრატეგიული შეცდომა, ბაგრატიონს რომ მოსვლოდეს ოცდათის წლის განუწყვეტელ ომიანობის განმავლობაში. ეს ცოტაა, შეცდომა კი არა და სხვის წახდენილს და გაფუჭებულს საქმეს ხშირად ბაგრატიონი ასწორებდა და რუსეთისთვის საკეთილო მსვლელობას აძლევდა. ჯარის-კაცნი სწორედ რომ აღმერობდნენ თ. პეტრეს და როცა თავისთან პხედავდნენ, მზად იყვნენ ციცაბო კლდეზე გადავარდნილიყვნენ და ილაპლაპებულ ცეცხლში გულადად შევარდნილიყვნენ. აღბად ეს სიყვარული ჯარის-კაცისა და თავგამოდება იყო მიზეზი, რომ გენერალი პ. ბაგრატიონი სასწაულებს ახდენდა ლაშქარ ომიანობის დროს.

ასეთ თუ ისე, დავანებოთ თავი გრძნეულ კვანძის გამოხსნას და მოკლედ და გაკერით, როგორც აქამდისინ ვიქცეოდით, აღვწეროთ უკანასკნელი საქმენი საგმირონი თავად პეტრესი და დაფამთავროთ აღწერა მის შეოთიანის ცხოვრებისა და მოქალაქებისა.

პეტრე ბაგრატიონში წარუდგინა იმპერატორ ალექსანდრე პირველს გეგმა იმისა, თუ როგორ უნდა ეთმოს რუსეთი ნაპოლეონს. მკითხველი ადვილად მიხვდება, თუ როგორი იქნებოდა ეს გეგმა. მთელს თავის სიცოცხლეში ბაგრატიონი იმ აზრისა იყო, რომ ვისაც გამარჯვება უნდა მტერზე, წინ უნდა მიღიოდეს მეომარიო; უნდა მიუხტე მტერს, მეხივით დაეცე თავსა, არივ-დარიო და მტერად აქციოვო. უკან დახვევა გულს უტეხვს მეომარს, ზარსა სცემს და ალიაჩრებსო. რაკი ასეთის შეხედულობისა იყო თავადი პეტრე, ეს ომისათვის გაჩენილ-დაბადებული ადამიანი, ცხადზე უცხადესია, რომ მისი სალაშქრო გევმაც შეტევზე იყო აშენებული. ომი უნდა სატევი და არა მოსაგერებელიო. პირველ არმიის შტაბის უფროსს პოლკოვნიკს ა. პ. ერმოლოვს ცხარ-ცხარე წერი-

ლებს სწერდა თავადი პეტრე, არა, უკან-უკან რომ  
იხევთ და გარბიხართ, სად მიეშურებითო...

იმპერატორმა ალექსანდრემ არ შეიწყნარა  
ბაგრატიონის გეგმა სატევ თმიანობისა და უპირა-  
ტესობა მისცა ბარკლიე-დე-ტოლის გეგმას. ბარკლი  
იმ აზრისა იყო, რომ ნაპოლეონი შეაგულ რუ-  
სეთში შეეტყუილებინა, გზა-გზა დაესუსტებინა  
მისი ძლიერი ლაშქარი და შემდეგ ასეთის და-  
სუსტებისა და დაუძლურებისა ერთის დაკვრით სა-  
ბოლოოდ დაემარცხებინა მტერი. ბარკლიოს გეგმა,  
მოწონებული იმპერატორის მიერ, რუსის ჯარს  
არ ეყურებოდა და საშინლიც პლელივლა, ნაპო-  
ლეონის პარპაშს რომ ჰქედავდა. ჯარი პირდაპირ  
თხოულობდა ბრძოლას ნაპოლეონთან და ბორო-  
ლინოსთან რომ ბრძოლა არ მომხდარიყო, უეჭვ-  
ლიც აჯანყდებოდა.

შემოიწრა თუ არა ნაპოლეონი რუსეთის სამ-  
ზლვრებში, სისწრაფით გაემართა მოსკოვისაკენ და  
ამ გვარალ შეუში მოექცა რუსეთის ჩრდილოეთის  
და სამხრეთის არმიებს. რუსის მხედრობა ორად  
გაიპო. დადგა უამი კრიტიკული. ნაპოლეონს ადვი-  
ლიაუ შეეძლო ცალცალკე გაენაჯგურებინა ჯერ  
ერთი არმია და მერმე მეორე. რაკი ამათ ბოლოს  
მოუღებდა, წინ ვინდა გადაეღობებოდა ნაპოლე-  
ონს. უჯარო სახელმწიფოს ნაპოლეონი თაშიმად  
უკარნახებდა თავის პირობებს და იმპერატორს  
ალექსანდრესაც ისე მოღუნავდა წელში, როგორც  
მოღუნა ავსტრიისა და პრუსიის ბატონ-პატრონნი.  
ხოლო თუ ნაპოლეონს კოჭი იღიუს არ დაუ-  
ჯდა და რუსეთი გადატანა გაწმილებას, გათახსირე-  
ბას და სახელმწიფოს დამხობას, ამის მიზეზია თავი-  
დი პეტრე ბაგრატიონი.

რაკი ბაგრატიონის გეგმა არ შეიწყნარა იმპე-  
რორმა და დროზედ ორთავე არმია ჩრდილოეთისა-  
დ სამხრ. არ შეაერთეს, რაკი სატევ ომს არჩიეს საგერი  
ომი, მეტი ჯანი იღარ იყო, ბაგრატიონი უნდა დაძრუ-  
ლიყო ბეჭოსტოკიდან და წასულიყო სმოლენსკი-  
საკენ და იქ შეერთებოდა ბარკლაის ჩრდილოეთის  
არმიის. აი სწორედ ესაა უდიდესი ლვაწლი ბაგრა-  
ტიონისა, რომ უვნებელად შეუერთა თვისი სამხრე-  
თის არმია ჩრდილოეთისას და ნაპოლეონს არ ჩაუ-  
ვარდა ხელში.

ნაპოლეონი მალე მიუხვდა ბაგრატიონს, გა-  
ხლტომას მიპირებსო და ძლიერი ჯარი გაგზაუნა  
გზის მოსაჭრელიდ. ფრანგების ჯარს უფროსობ-  
და თვით იმპერატორის ძნა, კაროლივესტფალიი-  
სა იერონიმე და სახელმოვანი მირშალი დავუ. ნაპო-

ლეონის აზრი იყო, ჯერ ბაგრატიონის მცირე არ-  
მიი გაეჭლიტა და შემდეგ იმისა მიუბრუნდებოდა  
ჩრდილოეთის ძლიერ არმიას.

ფიქრით ასე ჰფიქრობდა წაჭრულებული, მაგრამ  
ანგარიში შეეშალა. სხვა გენერალთან მისამ ჰქონი-  
და სიქმე, ევები საწადელი აესრულებინა და აა-  
რულებდა კიდეცა, მაგრამ თ. პეტრემ იმედები გაუ-  
ცრუა. დიდის მოხერხებით გენერალი ბაგრატიონი  
ხელიდან გაუსხლტა ნაპოლეონს და ქ. სმოლენსკ  
შშვიდობით მივიდა და შეუერთდა ჩრდილოეთის  
არმიას.

ეს შესანიშნავი მოძროობა ბაგრატიონისა და  
მისის სამხრეთის არმიისა სულ მცირეს ხანს გაგ-  
რძელდა. 28 ივნისს 1812 წელს დაბა მირთან,  
ბაგრატიონი შეხვდა ვესტფალიის კაროლ იერონი-  
მეს ავანგარდს და ლაზათიანად დაამარცხა, ხოლო  
2 ივნისს ს. რომანოვოსთან გაჰყანტა მისივე კავა-  
ლერია. მარშალმა დავუმ ბაგრატიონს გზა მოუქ-  
რა ქალაქ მოგილიოვისაკენ ს. სალტანოვკასთან.  
შევეთა დავუს ბაგრატიონის არმიის გენერალი  
რაფესკა, კარგა ხანს გაუძლო იერიშს, დიდადაც  
ისახელა თავი, მაგრამ ბაგრატიონი მაინც იძულე-  
ბული გახდა გამოტრიალებულიყო უკან. დაადგა  
ქ. ნოვი ბისოვის გზას, გავიდა დნეპრში და მსრი-  
სლიავის გზით ავიდა სმოლენსკს 17 ივნისს, სადაც  
შეუერთდა პირველს არმიას.

უსახელო იეტორი სამხედრო ენციკლოპე-  
დიაში მოთავსებულ ბიოგრაფიისა გაკვირვებულია  
იმ გარემოებით, რომ სატევის ომის მოტრფიალე  
ბაგრატიონმა თავი შეიკავა ქ. მოგილიოვთან, დრო-  
ზე მოერიდა გადამწყვეტს ომს და ასეთის თავშეკა-  
ვებით გადაარჩინა მოელი არმია განადგურებასო.  
რა ნაირად ეტრფოდა ბაგრატიონი სატევს ომს და  
რა ნაირად სძულდა საგერი ომი ნათლად სჩანს  
ერთის წერილიდან ა. ვ. ერმოლოვთან. „რომ მრ-  
ბიხიხართ, სად მირბიხართ? უნდა შეუტით მტერს...  
100.000 ჯარის კაცი გყავთ, რად ერიდებით ომ-  
სა... ელდისა და დარდისაგან გული მიწუხს და  
სული მიგუბდება... მრცხვენიან, რომ სამხედ-  
რო მუნდირს ვატარებ. ლმერთს გეფიცები, ავად  
ვარ. მაგრამ თუ პირველი არმია მტერს შეუტევს,  
ოო, მაშინ სულ სხვა იქნება, უმაღლ განვიკურნებიო“  
ძლიერი სულის სიღიადეა სავირო, რომ ასეთმა  
გენერალმა დროზედ თავი შეიკავოს და გიგურად  
მტერს არ მიესიოს. თ. პეტრემ გამოიჩინა ეს სუ-  
ლის სიღიადე მოგილიოვთან და აკი კიდეც გადაუ  
არჩინა არმია დაღუპვის.

ბაგრატიონი იმ აზრისა იყო, რომ შეერთებული რუსის მხედრობა უნდა დასტაკებოდა ნაპოლეონს ქ. სმოლენსკითან, ბარკლაი კი თვის გეგმას არ დალიტობდა და უკან-უკან იხევდა მოსკოვის გზით. ბაგრატიონი ბრაზობდა და ჯივრობდა. გრიფ არიკეევს მისწერა წიგნი, ბარკლაისთვის სამსახური შეუძლებელი იარ.

ორი სარდალი ერთს ტაფაში ვერა თავსდებოდა და ასეთის შუღლისაგან, უეპველი, რუსის ატმის ხეირი არ დაეყრებოდა.

თვით ჯარის სურვილი ის იყო, რომ მთავარ სარდლობა ჩაპხარებოდა ბაგრატიონს. „ნემცე“ ბარკლაის ჯარი არ ენდობოდა. პეტერბურგმა არ შეისმინა ხმა ჯარისა და მთავარ სარდლად დანიშნა მოხუცი კუტუზოვი. ახალი სარდალიც ბარკლაის გეგმას დაადგა, აჰყარა ჯარი და 25 იგვისტოს დაბანაკდა ს. ბოროლინოსთან.

აქ, 25 აგვისტოს 1812 წელს, მოხდა ის შესანიშნავი ბრძოლა, რომლის ასისთავიც წრეულ იდლესასწაულების და რომელმაც ჭოლო მოულო სახელოვან გმირის თ. პეტრე ბაგრატიონის ცხოვრებისა და მოქალაქებას.

ალ. ფრონელი.

-----

## წვრილი კრედიტი გახეთში

გახეთში ძლიერ გახშირდა წვრილი კრედიტის დაწესებულებათა დაარსება ამ მოკლე ხანში. ეს ითქვის მეტადრე სილნილის მაზრაზედ, სადაც მის დაარსებას ხელს უწყობს აქაურ სოფლების სიდიდე, და მრავალრიცხოვანობა სილნალიდგან თელივის მხრივ, მაგალითად, სულ ოორმეტი ვერსის მანძილზედ, არსებობს უკვე ხუთი სოფლის ბანკი: ანაგასა, კარდანახსა, ბაკურციხეს, გურჯაანსა და ველისუიხში. მე არას ვიტყვი იმაზედ, თუ რა დიდი მნიშვნელობა აქვს ამ ბანკებს იმ დროს, როდესაც სოფლის მევახშეობა უკიდურეს წერტილიმდის არის მიღწეული. რაც მაღვე მოვლება ბოლო მევახშეთა მგლურ მადას, მით უფრო მაღვე ამოისუნთქავს თავისუფლად სოფლის მოკირნახულე ნამდვილი მუშა; ვიტყვი მხოლოდ, რომ, რაც უფრო ძვირფასია ეს დაწესებულებანი, როგორც მისწრება მშრომელი ხალხის ეკონომიკურ შედა-

ვათისთვის და მთელი ჩვენი ხალხის უეხზედ დასა-ლეომად მით უფრო დრდი სლერთხილების და შორის მცველეტელობის გამოჩენა გვმართებს დაარსებილ-განვე მათ საფუძვლიანად დატყუნებულებების და სათა-ნადოთ განსავითარებლად. მხოლოდ ის არ კმარა, რომ ამა თუ იმ სოფლად წვრილი კრედიტი დაარსდეს; საქმე ის ირის, დაარსდეს, განვითარდეს, გაფართოვდეს წერმოების შინაარსით და იარსებოს კიდეც დიდხანს, ვიდრე ამგვარი კოოპერაციაც დი-დად საჭიროა ჩვენი ხალხისათვის და ვიდრე მათ ნაცვლად სხვა უფრო მნიშვნელოვანი კოოპერაცი-ები შეიქნებიან. ამ მოწალინების ისრულება კი მხოლოთ მაშინ შეიძლება, თუ გავითვალისწინებთ ეხლავე რა ნაკლი, ან უფრო სწორედ რომ ვთქ-ვათ რა დაბრკოლებანი ჩნდება მათ არსებობის დროს. როგორც ვიცით, ყოველ საქმეს სჭირდება მწარმოებელი ანუ მოთავე და მეც აქედგან დავიწყებ. წვრილ კრედიტის დაარსები-დანვე, სათავეში, ე. ი. გამგეობაში და საბჭოში ძალაუნებურად ხვდება სოფლის ინტელიგენცია: მლევდელი, მწერალი, მასწავლებელი (თუ არის), უკეთეს შემთხვევაში ფოსტის მოხელე, ექიმი და სხვა. როგორც ეტყობა, ეს ელემენტი ჯერ ერთი რომ ცვალებადია თავის სოციალური მდგომარეო-ბის დაგვარად, მეორეც, თავისუფალი არ არის, რადგანაც თავისი სამსახური აქვს და დანარჩენ თავისუფალ დროს თუ მოახმარს, როგორც ქველ-მოქმედი, ამ დაწესებულებაში მუშაობის. სამწუხა-როდ ადგილობრივი ინტელიგენცია ყოველავის ძლი-ერ ნაკლებია სოფლიად, ან თუ არის ბრწყინვა-ლე წოდებისა, იმასაც „არა სუალიან“ ამ „მოსა-წყენი“ საქმისთვის. ამ გვარად, წარმოების ბედილ-ბალი დამოკიდებულია მოლაქ ზემოხსენებულ ინტელიგენციის კეთილ მოსურნეობაზედ ანუ ქველ-მოქმედურ საქმიანობიზედ. მაგრამ სიმართლე მოი-თხოვს ვსოდება, რომ მიინკ პირველში საქმე გვა-დება და სოფლის ბანკი იწყობს არსებობას და ზოგან კარგი მომავალუაც უჩანს. ჯერ-ჯერით მუშაობენ უსასუიდლოდ ზემოხსენებული პირნი და საქმესაც აგვარებენ. ესე მოდის საქმე ვიდრე მარტი-ვია ბანკის წარმოება, სინამ მასში ცოტაა ფული და სინამ ფულის გატან-შემოტანა ხდება ჯერ-ჯერი-ბით წლის თითქმის ორ ხანას — გაზაფხულს გასატა-ნად და შემოდგომის დამლევს — ფულის შემოსატა-ნად. მაგრამ ხომ უნდა გაიზარდოს ბანკის თანხა იქიმდის, რომ ოპერაციებიც კუოველდეს უნდა

სწარმოებდეს, მაშინ ცხადი ხდება დაბრკოლება, რადგანაც ან მწერალია მოუკლელად, ან მღვდელი და სხვა. მაშინადამე, იბადება აზრი და საჭიროებაც სპეციალურად დახელოვნებულ მოანგარიშის ყოლისა შემდეგში, ყოველი სოფლის ბანკისთვის. ი სწორედ ამ მოსაზრებაზედ მინდა მიუთითო იმათ, ვისაც კოოპერაციის განვითარება აინტერესებს ჩვენში და მუშაობს კიდეც ამ ნიადაგზედ, რადგანაც ყოველ სოფლის ბანკს შემდეგში მოვება უგროვდება და ეზრდება, ცხადია, ერთი მოანგარიშისთვის ჯამაგირის გაღებას შესძლებს კიდეც და კრედიტის იმხანაგობა მოვალე() არის ხარჯი გაიღოს.

ქველმოქმედური მუშაობა ამისთანა მომგებ დაწესებულებისთვის დიდხანს ვერც გასტანს და არც არის სასურველი. ხალხის აღმზრდელობითი მნიშვნელობის მოსაზრებით და საქმის მკვიდრ ნიადაგზედ დაყენების მხრივაც ხალხი უნდა მიეჩიოს იმ დებულებას, რომ ყოველი შრომა უნდა დაჯილდოვებული იყოს ხარგებლობიანობის დაგვარად; ვისაც გასამრჯელოს მისცემს, იმას სათანადოთაც მოსთხოვს საქმის მოგვარიანებას. თუ ეს მოსაზრება სამართლიანია, მაშინ იბადება კათხვა, როგორ უნდა მოეწყოს საქმე სოფლის ბანკებისთვის საჭირო მოანგარიშეთა კადრის შესაქმნელად.

საქმე აღვილია, თუ სათავეში ჩაუდგება რომელიმე მომქმედი ჯგუფი. უნდა დააჩსდეს ახლო მომავალში ორკვირიანი ან ერთი თვის ვაღიანი პრაქტიკა. კული საინგარიშო კურსები იმათვის, რომელთაც გაუთავებიათ სამოქალაქო სასწავლებლები და საერთოდ იმათვის, რომელნიც შეაღგენენ საშუალო ინტელიგენციის უმუშევრო ნაწილს და უნებლივდ გოლოვინის პროცეს „სკვერავენ“ ხშირად. რასაკეთიველია, ამათ თან უნდა ახლდეთ ბუნებრივად თან შეზრდილი კეთილ სინდისიერების და სოფლის ხალხის სამსახურის გრძნობა. ესეთები, ჩემის აზრით, გამოსაღები ირიან და თუ მოგვარდება საქმე, მაშინ ყოველ სოფლის ბანკს შეუძლიან გაზეთის განცხადებითაც კი მოიწყოს საკუთარი მოანგარიშე. ჯერ ამით გავათავებ სოფლის ბანკების შესახებ.

ძევერელი.

## ებრაელები პოლონები

—::— ებრაელები

რესეტში მთხოვხე 6 მილიონ ებრაელის უმრავადესობა პილონებში სცხოვრობს მოუსედავად იმისა, რომ ოვით პოლონებები სკამა ეკონომიკურ ძალას წარმოადგენენ, პოლონებები ებრაელების მათგა დიდი გაჭრობა და აფებ-მიცემობა აქვთ; მსხვილი მრეწველობა და სკამიდიტო დაწესებულება, ებრაელების ხელშია და პოლონებითათვის ასეთი გარემოება ხელსაყრელი არის. პოლონები მიწის მფლობელთა და მაწის მოქმედობა დაყალიბება დიდ ზომაში არის მიღწეული და მიირად მათი ბედი ებრაელთა გამოტალზეა დამოკიდებული. მთელი რიგი ქალაქებისა ებრაელთა ხელშია. ასეით გარემოება ძალას აუიქრებს პილონების და პოლონების ცნობილში საზოგადო მოდგრებები დმოვსკიმ ამას წანად მრესის საშუალებით განაცხადა პოლონების დახსნა ებრაელებისაგან კიდევ შესაძლებელია, თუ შეძლებული მემამუღენი (რომელიც უმთავრესად საგვარეულო არის-ტეკატის ეკუთხნიან და რომელთაც აურაცხელი შეძლება მოეპოვებათ) გამოისუიდან ებრაელებისაგან უკალა სამრეწველო და საგაჭრო საქმეებსთ.

მდგრადი მეტად გამწვავებულია. უპანასკნელშია არჩევნების ჩომ ურესად გაადრესეს პოლონებითა და უბრაელთა დამთკადებულება და საქმე ბოროტაში მივიდა. რესეტის გაზეოებში ცნობებია დაბეჭდილი, რომ პილონების ფირმებში აკანებელი მთხოვმსახურე ებრაელი დაითხოვეს საგაჭრო და სამრეწველო დაწესებულებითაგან და თითონაც მოიკოტი გამოუცხადეს ვაჭარ ებრაელების. ეს მოედუნა კი შემდეგმა გარემოებაში გამოიწვია.

ყარმავის არჩევნების დროს ებრაელებშია სოციალისტ დემოკრატის მისცემს ხმა და ამ რიგად ნაციონალისტი დემოკრატი გამავალი. ამ გარემოებაში ისე ადეკვატი მთელი კარმავის საზოგადოება, რომ ებრაელების სასტიკის ბორგოთ გასცა ბასეხი. განც იცის, თუ რა ხასტიკი საშუალებაა ბორგოთ ვაჭრობისთვის, თუ რამდენ ზარალს მიაუსებს ის ებრაელებს და განც იცის აგრეთვე ისიც, თუ რა თავგამოდებით იციან პილონების ასეთ შემთხვევაში მოქმედება, ადგილად წარმოიდგენს, თუ მათთვე რა თავზარ დამცემ საშუალებისთვის მიუმართავს ვარმავას ებრაელების წინააღმდეგ.

## ნ ა რ ე ვ ი

უურანის წინააღმდეგ

უდაბნოში მცხოვრები არითა ერთი თემი წინააღმდეგი უოფილა მაქმადის უურანისა, შემდეგის მოსაზრებათ: მაქმადის სარწმუნოება ჩვენთვის არ არის კანენალით, ურთიგონ უნდა გიბანოთ, როცა დასადევი წეალიც გვაკლია? როგორ გავიდოთ მოწყალება, როცა ჩვენ ავითონ არაუერთ გვაქვს? რად წავიდეთ მექაში, როცა დმურთი უვეჯგან არისო? და რად ვიშარხვთ რამაზანში, როცა მთელ წელიწადი მშიურები ვართ.

ერთი გაზეთის რედაქტორი სიღნეიში, თურქე ფულად აფასებს იმ დროს, რომელსაც ართმევენ სხვა და სხვა მიმსყულებით. ვისაც მისი ნახეა სული, ტალანტი უნდა ბილეთი იყადოს რომლის ფასი ასეთია: ერთი სათით ბასი—10 შიდინგი,  $1/2$  სათით—6 შიდ. და 15 წუთით—3 შალინგი.

ლონდონში, ამ ხანად უცნაური დოლი მოუგონიათ. ეჯიბრებიან ერთმანეთს დალაქები, ვინ უფრო ჰალე გამარსავს და გაპურეჭავს აღამიანს.

გამოჩენილი ტელი ვიჩი, დალაქების მეფედ წოდებული, დაენიძლევი ვილიამ ლოიდს 250 მანეთზედ, რომ იგი უფრო მაღი გაპურეჭს მსურველთ. მუქ-თაღ გაკრეჭის მსურველი იმდენი მოგრავებულა, რომ პოლიციის ჩარევა დასჭირდებია საქმეში. 15 წუთის გინმავლობაში ვიჩის გაუპარსია 20 და გაუკრეჭია 15 კაცი, ლოიდს კი მარტო 15 გაუპარსია და 14 გაუკრეჭია. ორი სამი კაცი ისე დაუჭრიათ, რომ დოლის შემდეგ, ამბობდენ, ორთავ დალაქს დაიტუსალებენ. მაგრამ, ამ ამბავში უველიაზედ ძალიან გაუკვირვებია ხალხი ვიჩის პატარა ქალს, რომელსაც 6 წუთის გინმავლობაში გაუპარსია 5 კაცი და ერთისოფისაც თმები სულ დაუწირენია.

## ჩვენი ფოსტა

კვინის: დედა ნახე, მამა ნახე შეილი ისე გამოს

ნახეო: სახელი რა გაქვს ნაშრომი რა გექნება?

აღ. კინჭარაძეს: უცნაურს ბრძანებთ: „გონიერი, ზლვის ტალღებში მდიშვილი საჭარებულო იძირება და უმეტარი, მჩატესავით ტავტივებს სო“—აბა სცალეთ.

აღე თრპირელს: „დედინაცვალმა (?) ერთ დღეს გამიწყრა თავში მირტყამდა...“ აშის შემდეგ ხომ არ დაგჩემდათ ლექსთა წერა?

აქილეს: კარგია, დაგვიანებული რომ არ იყვეს.

რედაქტორ-გამომცემელი

რ. გაბაშვილი.

## რედაქციისაგან

უმორჩილესად ქსტხოვთ უველა ხელის მომწერთ, გვაცნობონ ხოლმე დროზედ, თუ ჩვენი ქურნალის №№.. არ მიუვათ, რომ თადარიცე დავიციროთ.

აგრეთვე ქსტხოვთ უველას, ვისაც ფული არ გადაუხდია, მალე გამოგზავნონ, წინააღმდეგ შემთხვევაში მოქსონდათ ქურნალის გზავნა.

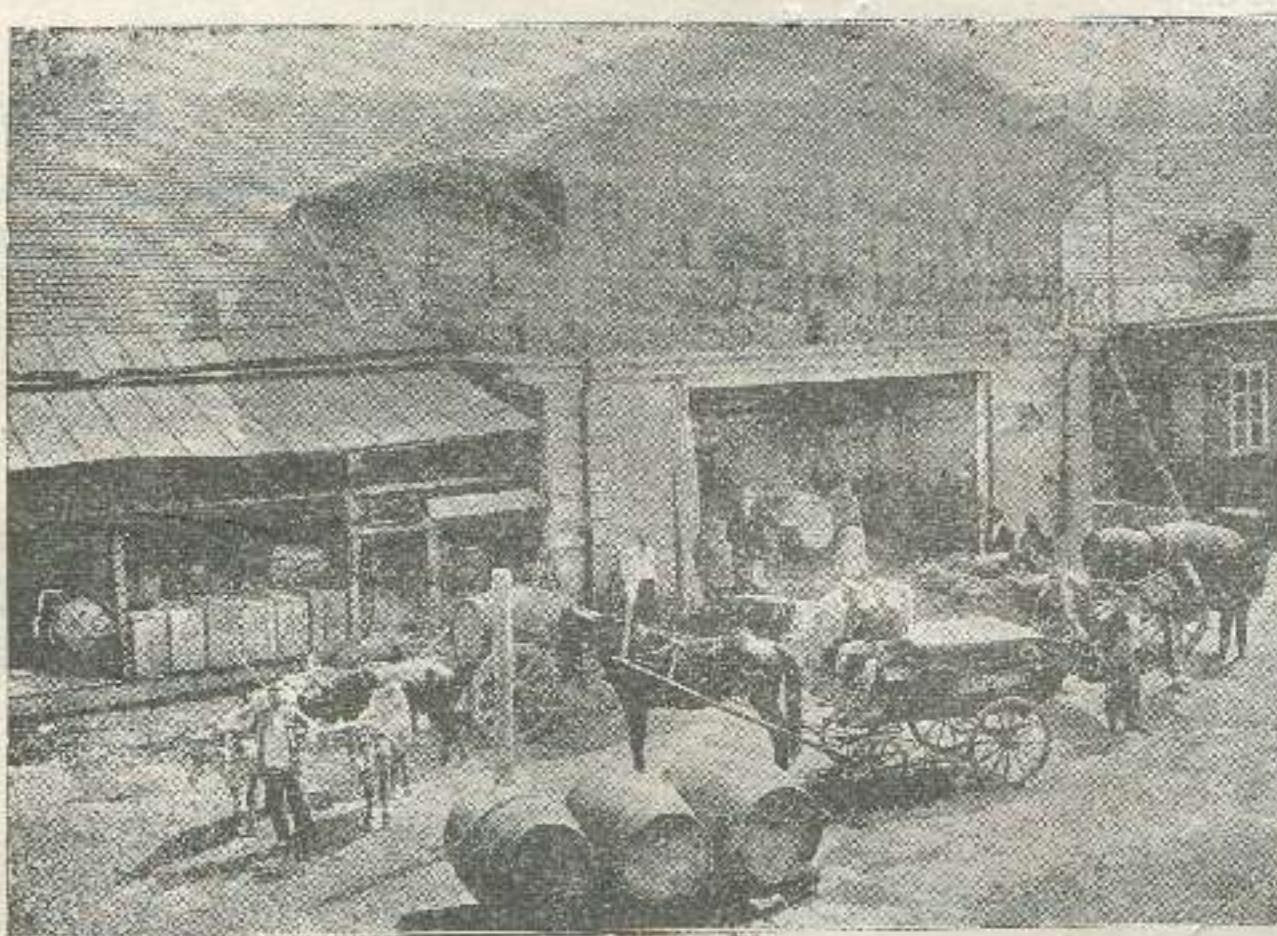
ხელნაწერები არავის არ უბრუნდება.



გ ვ ი თ ხ მ ვ ი თ ყ ვ ე ლ გ ა ნ

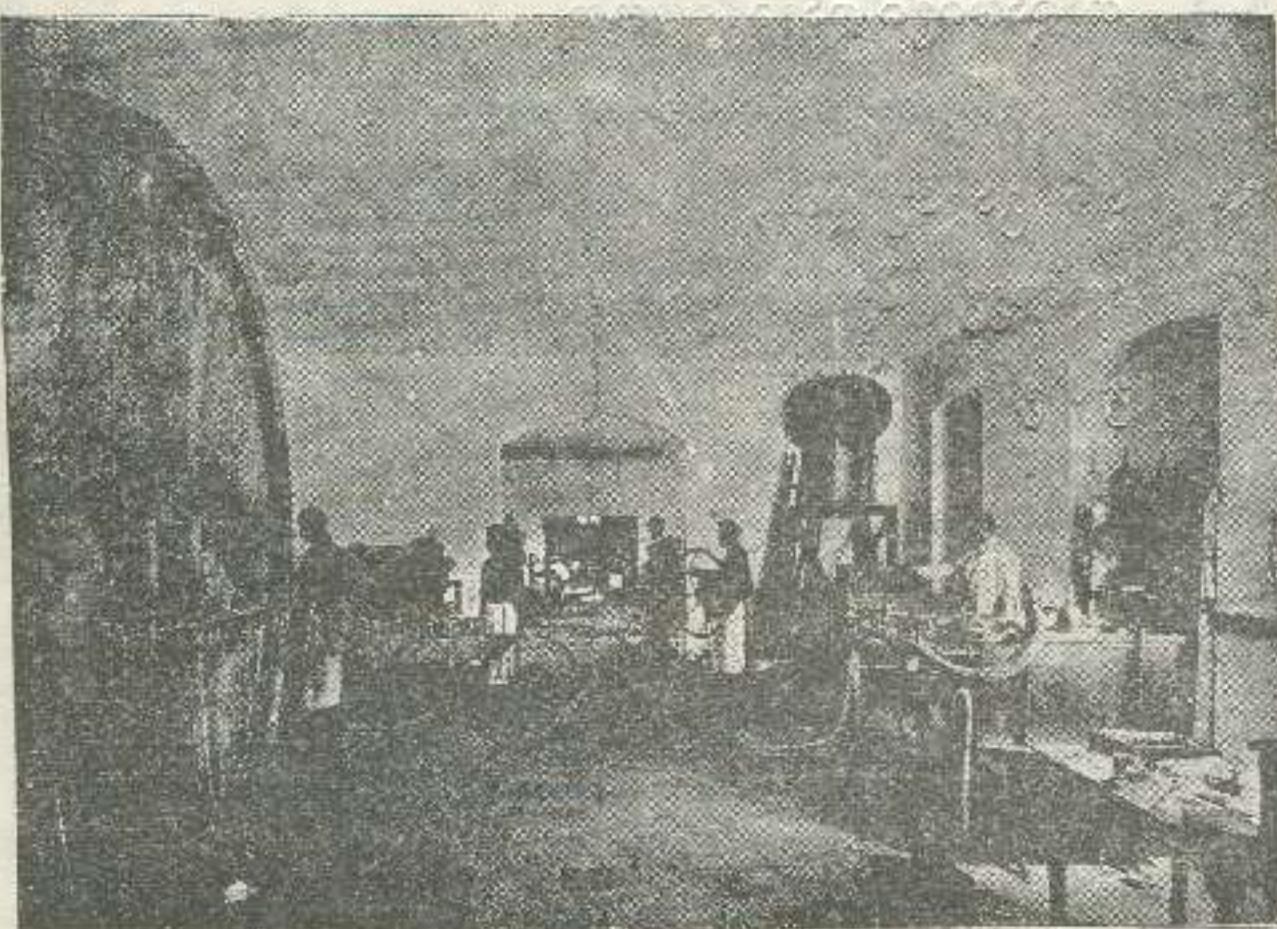
## კორპელატიული ღვინო

საზოგადოება „კახეთი“-სა



ესო საზოგადოება „კახეთისა“: ღვინის მოტანა და გარანა  
საზოგადოებას 15 წლის განვითარებაში გაუზიდია  
1,000,000 გეგრო ღვინო 3.000,000 ჰან.

საზოგადოებას აკვს განეოზილებაში: გამოში,  
ასეაბალში, თავკეთოში, ბათობაში, მო კოვში, არმა-  
ვისში, ალექსანდროვილში, ეკატერინედაში.



სირდაფი „კახეთისა“: ღვინის გადაღება-გადმოღება.

საზოგადოების აღრესი: თბილისი, გოგოლის ქუჩა, საზოგადოება „კახეთი“.

მეცნიერეთა საზოგადოება „კახეთი“,  
დაარსებულია 1894 წელს. საზოგადოე-  
ბაში არის 164 წევრი. „კახეთის“ საზო-  
გადოების წილებს ერთად აქვთ 866 ½,  
დესეტინა ვენახი სა დ მაც უზიდავენ  
საზოგადოებას

**ნ ა მ დ ვ ი ღ კ ა ხ უ რ  
ღვინოს.**

**ქალა ერთობაშია!**

კახელებო! ჩაეწერეთ საზოგადო-  
ების წევრებად და ამით დაიხსენით  
თქვენი სარჩო-საბადებელი სირაჯ-ჩა-  
რჩების ცარცვისაგან და მასთან ერ-  
თად შეუწყეთ ხელი ღვინით და  
საქმეში მონაწილეობით. ყოველ კა-  
ხელისთვის ფრიად სასარგებლო  
„საზოგადოების“ გაფართოვება—  
გაძლიერება, მის წევრების გაძლი-  
ერების და გამდიდრების მომასწავე-  
ბელია.

უკანასკნელ დროს საზოგადოების  
საზოგადო მოწვევის მიზანი და მძიმელი  
დაზოვებულია.

**მოითხოვთ საზოგადოების  
წესდება.**

ქ. გორში გამოდის ყოველდღიური საღიტერატუ-  
რო, სავაჭრო-სამეურნეო სასოფლო განეთი

— „F 56030“ —

ପ୍ରକାଶକ-ଏଇରୁନ୍ ଲିମଟେଡ୍ ସ୍ଥାନକାରୀ ପରିଦିନକ ଭାଷାରୁଗ୍ରହଣକାରୀ

Digitized by srujanika@gmail.com

ପ୍ରାଣୀରୁକ୍ତିରେ ପ୍ରାଣୀରୁକ୍ତିରେ	—	—	—	—	—	—	5 8.
ନାନ୍ଦ୍ରସାରୀରୁ ପ୍ରାଣୀରୁକ୍ତି	—	—	—	—	—	2 2.	60 3.
ସାମି ପ୍ରାଣୀରୁକ୍ତି	—	—	—	—	—	1 8.	50 3.
ପ୍ରାଣୀରୁକ୍ତି ପ୍ରାଣୀରୁକ୍ତି	—	—	—	—	—	—	45 8.

ପ୍ରାଚୀ ପାଠ୍ୟ ଗେଣ୍ଡା

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ	—	—	—	—	—	4 ମାସ.
ନାର୍ତ୍ତବ୍ୟାକାରିକ ଶ୍ରୀମଦ	—	—	—	—	—	2 ମାସ 30 ଦିନ
ସାମିକ ତଥାତ	—	—	—	—	—	1 ମାସ 20 ଦିନ
ଜୀବତିକ ତଥାତ	—	—	—	—	—	55 ଦିନ

ଓଲ୍ଲା ॥ ନେଥିରି ଦେଖିବୁବିଳାଟ ଶୁଣେଲଙ୍ଗାନ ୫ ପାତ୍ର。  
ଶୁଣାହିବୁବିଳାଟ ୩ ପାତ୍ର.

განცხადების ფასი: პირველ გვერდზე პეტიტორი ტრიქონი ორი შაური, უკანასკნელზე—ერთი შაური. საპ-გლოვიარო განცხადების ერთხელ დაბეჭდვა ორი მანეთი.

შენიშვნა: ა) გორუში სტამბის მოუწყობლობის  
გამო პირველ ხანებში განვითი უქართლი“ გამოდა კვირაში  
სამჯერ პატარა ზომისა და უდამატებოდა. შემოდგო-  
მიდან კი განვითი უფრო სრული, მოსრდილი და ყოველ  
დღიური იქნება.

სამეცნიერო-პედაგოგიური და საბლუორო-  
ტურო ქურნალი.

# „კანატლება“

1912 წლის იანვრითან უცრნალი „განათლება“  
გამოიტოს ყოველ თვის შეა პიცხვებში გარდა ზოგხუ-  
ლის ორი თვისა. უცრნალის მიზანია ხელი შეკ-  
რიცხას სწავლა-განათლების ხაქშეს ჩვენი პო-  
ლებში და ოჯახებში.

ეურნალი გამოდის დასურათებული.  
უურნალში მონაწილეობას ოღებენ ჩვენი საუკე-  
ოებო მეცნერები, მწერლები, პედაგოგებ და  
პუბლიკები.

ნელის მომწერთათვის წლიურიად ღირს სიმი მანეთი და ათა შაური (3 ბაზ. 50 კ.), ხახვადო წლით ლრი მანეთი (2 ბაზ.); საზღვაო კონკლავ უკანალი ლიტერატა 5 ბაზური.

რედაქცია სთხოვს ხელის მომწერლებს დროზე  
დაკვეთონ ჟურნალი.

ხელის მოწყება მიღება თბილისში „ქ.-შ. წერა-  
კუთხის გამავრცელებულ დაზღვის“ წიგნის  
მაღაზიაში ივანე ავალიშვილთან და „ნაკადუ-  
ლის“ რეპარატურის. ქუთასში წიგნებისა და განვი-

რედაქტორ გამოიცელი ი. უკალაბეგ-ცინცაძე.  
მისამართი: ქ. ვორი. რედაქცია „ქართლი“  
ი. ცინცაძეს. ფული და მასალა ჩატარებული და ამ  
შისამართით უნდა გამოიკვაწოდოს.

# სახალისო გაზეთი

## სურათებისა და დამაცევების

(არ მიიღება ხელის მოწერის ცალკე, უდაბატებოდ და ამ ხურათებიანი დამატება იყიდება უალკე).

ବ୍ୟାଲାନ୍ଧିଙ୍କର ଲଗର୍ସ ୩ ମାର୍ଚ୍ଚ. ୫୦ ଜୁଲାଇ

ენკენისთვიდან წლის დამსუფალდე ლირს 3 ა.  
თვეში ლირს 75 კრპ.

(ოთხვერთი ქალაქში, სხვ ქალაქ გარედ).

საზღვაო-გარეულ თევზი ჩედ-მეტი 25 კაპ.  
ჭლიურ ბეჭის მომწერთ (რემელთაც) პრემია „კულტურული“  
ურგებათ) 8 მან. 50 კ. უნდა ჰქონდეთ ვალაზდილი შემდგრ  
ვადებზე: პირეკლად 3 მ., მარტივისათვის 5 მან., 1 მაისისა  
თვის 7 მ. და თანარჩუნი უნდა ვათ ხომლო გათხ.

ପୋର୍ଟାଲ ଉତ୍ସବମାର୍ଗ

ତ୍ରୈପତି ପାନ୍ଦୁଲିଙ୍ଗ ମହାରାଜା, ପାଇଲାଙ୍କୁ ପ୍ରାଚୀନୀତିକୁ  
ଦେଖିବାରେ, କଥାକିମ୍ବା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ମାଧ୍ୟମରେ ପାନ୍ଦୁଲିଙ୍ଗ  
ଏହି କଥା ଉପରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ କାହାରେ କିମ୍ବା

1912 წლის იანვრიდან ეურმაღლი ნისიდ არავის  
გაეგზავნა.

20222600: Тифлисъ Дворянская Гру-  
зинская Гимназія: Л. Г. Бенвацъ.

## „ՅԱՐԱՅՈՒԹՅԱՆ”

სახელმწიფო საკუთრებულაციო და საზოგადო  
კულტომიური ქურნალი.

ցւրեալով „յոտնշեացոս“ ըմբառություն լուրին Բլու  
շիօք 3 թ. նախզօն Բլուր 1 թ. 75 դ. „Ցհոմօն  
կաց թորո“—Բլուրություն 2 թ. 50 դ. նախզօն Բլուր  
1 թ. ըստ 55 դ. հաջոց վրա մուշտացքներ մոմենտար ցւր,  
եզրելու գործություն և եզրա յոտնշեացուցքներ քայլուտնե  
„Ցհոմօն կաց թորո“ եպություն չափական ցուցանություն է.  
Առու շահագործ աշխատանք թշություն պահանջվում է. բ.  
Կутասէ րедакցիա յառաջակա Կոոպերացիա և  
и „Промисъ кавшири.“